

TENDANCES

Électroniques & Design

HAUTE-FIDÉLITÉ • CINÉMA MAISON
DOMOTIQUE • ÉVÉNEMENTS • Q29?

JANVIER - FÉVRIER 2023
VOLUME 30 NUMÉRO 01

*Enceintes acoustiques
Passif 50^e anniversaire de PSB*

LES NOCES D'OR DE LA HAUTE-FIDÉLITÉ

*Récepteur réseau avec lecteur CD
Premium Class SAC600S de Technics*

**UN APPAREIL TOUT NUMÉRIQUE OFFRANT
UNE TRANSCRIPTION MUSICALE PRÉCISE ET DÉTAILLÉE**



Rythme & Musique: *Classique, En Bluesant, En Jazzant, Rock progressif*

DERRIÈRE CHAQUE SYSTÈME EXCEPTIONNEL,
IL Y A UN FAISCEAU DE CÂBLES EXCEPTIONNEL

CÂBLES LEIF - PROFITEZ DE
VOTRE MUSIQUE AU MAXIMUM



NÖRDOST

SÉRIE A-S

EXPRESSION MUSICALE INÉGALÉE



UN SON DE QUALITÉ SUPÉRIEURE QUE SEUL YAMAHA PEUT FOURNIR

Notre riche héritage musical est à la base de tout ce que nous faisons, y compris notre gamme d'amplificateurs intégrés avec une amplification de haute qualité, donnant un son naturel et authentique, quel que soit le style de musique que vous écoutez.

À partir du modèle phare A-S3200, la quête inébranlable d'innovation en musicalité de Yamaha, se veut une référence de pointe en matière d'audio haute fidélité. Cet ampli intégré rend hommage à une histoire musicale sans précédent de la prestigieuse marque. Complétant la gamme, le A-S2200 et le A-S1200 sont des instruments de grande beauté et luxueux procurant toute la pureté musicale.

FILLION
ÉLECTRONIQUE

fillion.ca

5690, Sherbrooke East, Montreal
514-254-6041



Il nous arrive de mettre notre liste d'abonné(e)s à la disposition d'entreprises ou d'organismes qui proposent des produits ou des services qui pourraient vous intéresser. Si vous ne voulez pas que votre nom y figure, faites-le-nous savoir par écrit.

Tous droits réservés / All rights reserved
© Les Éditions Mizka Inc., 2019

Toute reproduction de textes, illustrations, photographies du magazine est interdite. Les prix indiqués dans les différents articles sont sujets à changement. Les opinions, les renseignements techniques, les points de vue, appréciations ou recommandations des journalistes du magazine TENDANCES ne reflètent pas nécessairement ceux de l'éditeur et du rédacteur en chef. De plus, le magazine TED n'est pas responsable des déclarations ni des affirmations des annonceurs.

DÉPÔT LÉGAL

Bibliothèque nationale du Québec, 1994
Bibliothèque nationale du Canada 994-6872

ISSN 1498-4318



Sommaire

60

Buon gusto

- 26 Recette-
Gallettes à l'avoine classiques
- 44 Vins- Weingut Burg Ravensburg
Des vins qui représentent
le nec plus ultra de l'Allemagne

Bancs d'essai

AMPLIFICATEUR

- 8 **POWERB DE KARAN ACOUSTICS**
Puissant, précis et tout simplement magnifique!

ENCEINTES ACOUSTIQUES

- 14 **MACH 2 DE GRANDINOTE**
Les mélodieuses tours de Monsieur Max
- 20 **770 DE MISSION**
Sa mission: faire vivre de beaux moments!
- 28 **PASSIF 50E ANNIVERSAIRE DE PSB ET
LECTEUR DE MUSIQUE C700 DE NAD**
Les noces d'or de la haute-fidélité!



Bancs d'essai

ENCEINTES ACOUSTIQUES

- 46 **SONETTO III DE SONUS FABER**
Quand le ramage se rapporte au plumage!

RÉCEPTEUR RÉSEAU AVEC LECTEUR CD

- 54 **PREMIUM CLASS SAC600S DE TECHNICS**
Un appareil tout numérique offrant
une transmission musicale précise et détaillée

PLATINE VINYLE

- 60 **301 DE DE NEW HORIZON**
Vers de nouveaux horizons
en lecture analogique

Rythme & musique

- 34 **Musique classique**
- 64 **En bluesant**
- 69 **En jazzant**
- 67 **Rock progressif**



Objets de désir

 MONITOR AUDIO

"Il y a, je pense que nous pouvons
tous en convenir, une grande
satisfaction à tirer d'être en
présence d'expertise."

PL300 3G
- Simon Lucas, Hi-Fi+



Série Platinum 3G

La série Platinum 3G comprend quatre haut-parleurs hautes performances au design élégant qui allient innovation acoustique, souci du détail et ingénierie de précision pour offrir un son à couper le souffle, pour toute une vie.



monitoraudio.com

La passion

Bien que la fête de la **Saint-Valentin** ait lieu le 14 février, ce n'est pas d'amour intense dont je veux vous parler, mais plutôt de la passion qu'un artiste a et transmet à travers son œuvre. Je regardais une émission où l'animatrice **Anne-Marie Dussault** interrogeait **Blair Thomson** et **Serge Fiori**, deux des artistes qui ont collaboré pour offrir la série de spectacles *Riopelle Symphonique* honorant la mémoire et soulignant le gigantesque travail de cet artiste à l'occasion de son centième anniversaire, en 2023. Les détails qu'on a appris lors de cette entrevue étaient fascinants quant à la vision, à la collaboration et à la rigueur de tous les artistes qui ont mené à bien ce projet. On pense, entre autres, à la conception visuelle, à la mise en scène du concert multimédia ainsi qu'à la direction artistique. **L'Orchestre symphonique de Montréal** présentera, à la *Salle Wilfrid-Pelletier* de la *Place des Arts*, la série de spectacles *Riopelle Symphonique* les 16, 17 et 18 février 2023. Une deuxième série de spectacles sera présentée les 8 et 9 septembre 2023 à la salle *Louis-Frédette* du *Grand Théâtre* de Québec avec la participation de **L'Orchestre symphonique de Québec**. Voici une possibilité de cadeau de la **Saint-Valentin** pour qui est en panne d'idée...

Ceci m'amène à faire un lien avec les concepteurs, les artisans et les fabricants d'appareils audiovisuels. En regardant la panoplie de bancs d'essai de cette édition, je ne peux qu'applaudir les qualités diverses qui ont permis l'offre de produits audio vraiment remarquables. Dans la section des appareils électroniques, notre collaborateur nous fait découvrir le tout nouvel amplificateur *Master Collection POWERb* de **KARAN**. Un produit pensé et conçu avec l'objectif de ne faire aucun compromis quant à la qualité de composants et de viser l'excellence en tous points.

La section des *Enceintes acoustiques* est superbement bien représentée. On démarre avec les enceintes *Mach 2* de **Grandinote** qui sortent vraiment des sentiers battus. La vision du concepteur est d'utiliser des transducteurs fonctionnant en large bande, et notre collaborateur a su apprécier ces enceintes et le *savoir-faire* du concepteur. La société **Mission** a relancé la production d'un modèle d'enceintes qui avait été lancée en 1977, soit les 770. Naturellement, ces enceintes sont maintenant adaptées aux besoins d'aujourd'hui pour répondre aux diverses sources numériques dorénavant offertes, et ce, sans négliger pour autant une restitution musicale encore plus ouverte et détaillée. On poursuit avec le couple **PSB/NAD** qui nous présente une réitération de l'ancienne enceinte *Passif II*, maintenant nommée *Passif 50* soulignant le 50^e anniversaire de la société **PSB**. L'expérience et l'expertise de cette société ont permis à celle-ci d'établir sa longévité. En ce qui concerne la société **NAD** fêtant également son 50^e anniversaire, notre collaborateur a pu tester l'amplificateur de *streaming tout-en-un C700*, simple à utiliser, qui accompagnait les enceintes **PSB**. On passe maintenant aux enceintes *Sonetto III* de **Sonus faber** qui est toujours à l'avant-garde en termes de design et d'esthétique. Avec une finition impeccable et une restitution sonore musicale indéniablement franche, nette et précise, elles risquent d'être une forte compétitrice sur le plan de la performance et de l'esthétique.

Dans la section des sources, la société **Technics** nous propose un récepteur réseau avec lecteur *CD*, le *SAC600S*. Notre collaborateur s'interrogeait, au début, sur cette combinaison, mais à son écoute, il a vite réalisé que c'était une excellente idée, car cet appareil couvre toutes les bases (lecteur *CD*, sortie *subwoofer*, étage phono) et offre une transcription musicale précise et détaillée. Quant à la platine vinyle *301* de **New Horizon**, il faut avouer que celle-ci a un *look* élégant tout en étant fort solide. Et la surprise est la *chaleur* particulière qui rend l'écoute parfois presque magique.

Je vous invite à également lire les autres articles de la section *Rythme & Musique* sur les *CD* à découvrir ou à redécouvrir ainsi que la section *Buon Gusto* (Vins et Recette). Je me permets également de souhaiter à chacun de vous, chers lecteurs, que votre vie soit faite de passion! On peut facilement en vivre dans toutes sortes d'œuvres qui nous entourent. Toute l'équipe de **Magazine TED** se joint à moi pour vous offrir ses meilleurs vœux de Paix, d'Amour, de Santé et de Sérénité pour l'année 2023. Et à la prochaine édition!

Lucie Beauchamp

Coéditrice et responsable des relations publiques

M O O N
by SIMAUDIO

Audio D'Occasion

1325, rue Ontario E, Montréal
514.522.2020

Audiolight

355, rue Marie-de-l'Incarnation,
Québec
418.687.9252

Audiophile Experts

67 Boul. Sir-Wilfrid-Laurier, Beloeil
450.467.8273

Audition Musik

94, av Rouleau, Rimouski
418.724.8090

Brosseau.ca

3256, Grande-Allée, Saint-Hubert
450.678.3430

Filtronique

9343, rue Lajeunesse, Montréal
514.389.1377

Musique Avant Tout

357, rue Racine E, Chicoutimi
418.549.1755

Québec Acoustique

643, rue Curé-Labelle, Blainville, QC
450.508.2150

Sensation Musicale

84, rue Dufferin, Granby
450.375.9480

Villeneuve Audio

50, rue Gauthier N, Joliette
450.755.1696



Le son d'une nouvelle ère

Voice 22 - Haut-parleurs // ACE - Lecteur de musique tout-en-un



AMPLIFICATEUR **MASTER COLLECTION POWERB**
ET PRÉAMPLIFICATEUR **LINEB** DE **KARAN ACOUSTICS**

Puissant, précis et tout simplement magnifique!



Par GEORGE DE SA

KARAN Acoustics (KARAN) est un *petit* fabricant de produits audio haut de gamme qui conçoit des composants faits main, sans compromis, qui visent à impressionner les amateurs d'audio et de musique les plus exigeants. Fondée en 1986, **KARAN** s'est initialement concentrée sur les produits médicaux et télévisuels sophistiqués. Cependant, en 1989, le propriétaire et fondateur de la société a orienté **KARAN** vers sa passion avec une incursion dans les composants audio haut de gamme, laquelle, depuis, n'a jamais regardé en arrière.

KARAN se concentre uniquement sur l'amplification audio, en fabriquant plusieurs produits dont des préamplificateurs, des amplificateurs de puissance (bloc stéréophonique et bloc monophonique), des amplificateurs intégrés et des amplificateurs phono. Pourtant, plutôt que de suivre la tendance des fabricants audio, en se développant toujours plus à travers les catégories de produits, **KARAN** est restée concentrée uniquement sur l'amplification... oui, juste l'amplification et seulement l'amplification. Surprenante et unique en termes d'audio haut de

gamme, **KARAN** est une entreprise de la Serbie. Bien qu'une *recherche Google* montre **Karan** comme le nom d'un village situé dans l'ouest de la Serbie, la société tire cependant son nom de son fondateur et propriétaire, **Milan Karan**. Les opérations de la société se trouvent dans deux sites, en Serbie, et a son siège à Novi Sad. Cet héritage serbe figure sur tous ses produits affichant *Hand Made in Serbia*.

J'ai eu le plaisir d'utiliser des produits **KARAN** depuis plusieurs années. Cependant, jusqu'à maintenant, cela s'était limité à des expositions audio et à des salles d'exposition de distributeurs. Plus récemment, en octobre 2022, j'ai *entendu* la nouvelle série *Master Collection* de **KARAN Acoustics** – plus précisément, le préamplificateur *LINEa*, avec alimentation externe, jumelé à des amplificateurs *MONO POWERa*, pilotant des enceintes *Tonda D* de **Vimberg**. C'était dans une salle animée par **Wynn Audio**, le distributeur nord-américain de **KARAN**, qu'était démontré cet ensemble au **Toronto Audio Fest**. J'ai été tellement frappé par le son magnifique que j'ai entendu que j'ai louangé cet espace en tant que *Best at Show*. Cette expérience d'écoute la plus récente m'a amené à communiquer avec **Wynn Audio** dans l'espoir de satisfaire mon envie d'une rencontre plus intime avec **KARAN**. Heureusement,

Wynn Wong de **Wynn Audio** a accepté de fournir le tout nouvel amplificateur *Master Collection POWERb* de **KARAN**, pour ce banc d'essai, qui a été lancé dans la première moitié de 2022, et c'est sa première évaluation nord-américaine! Aussi, juste pour que je puisse avoir un avant-goût de l'expérience complète **KARAN**, **Wynn** a également fourni le préamplificateur correspondant, soit le tout nouveau préamplificateur *LINEb*.

Conception et innovation technique

Le *Master Collection POWERb* de **KARAN** et les amplificateurs *POWERa* intègrent de nouveaux éléments de performance et de design qui en font les meilleurs amplificateurs jamais produits par **KARAN**. Le *POWERb* est fait de composants passifs et actifs superlatifs, comprenant des composants personnalisés, et ce système *amélioré* bat les anciens modèles de toutes les manières. En assurant une gestion optimale du signal audio, **KARAN** utilise des cartes de circuits imprimés d'une épaisseur de cuivre de 75 à 100 µm sur toutes les couches. Ces cartes électroniques sont découplées et entièrement isolées du châssis de l'unité.

Des dispositifs de sortie bipolaires de pointe *RET* (Ring Emitter Transistor) de **Sanken** sont utilisés avec une rétroaction globale nulle et tous les étages d'amplification sont à double mono pur, entièrement équilibrés différentiellement, avec une vitesse transitoire élevée, et couplés en courant continu



LE MAGASIN
AUDIOLIGHT

355 Marie-de-l'Incarnation St.
Quebec G1N 3G9 418-687-9252
magasinaudiolight.com

en mode opérationnel de classe A, sans condensateurs dans le trajet du signal audio. Les nouveaux *POWERa* et *POWERb* utilisent maintenant des transformateurs toroïdaux beaucoup plus grands, mais ultra-silencieux combinés à une plus grande banque de capacités, fournissant des réservoirs de puissance considérablement plus importants. Une topologie de circuit innovante, nouvelle et améliorée est également employée dans cette dernière et une plus grande série d'amplificateurs *Master Collection* de **KARAN**.

Les deux améliorations les plus significatives incorporées dans le *POWERb* et le *POWERa* ayant des spécifications plus élevées consistent, d'abord, en un tout nouveau châssis principal, puis en l'introduction du premier *Conditionneur de Ligne CD* (secteur) conçu par **Karan Acoustics**. Le nouveau châssis élimine efficacement les résonances mécaniques de divers composants à l'intérieur du châssis, avec une masse et des matériaux de choix optimaux. Les panneaux avant, arrière et supérieur ont une densité et une épaisseur accrues. L'utilisation unique d'une pièce d'aluminium spéciale usinée par CNC, comme dissipateur de chaleur monobloc pour les périphériques de sortie, fournit la meilleure amélioration de non-résonance dans les amplificateurs *POWERa* et *POWERb*. En outre, ces nouveaux amplificateurs *Master Collection* de

Karan reposent sur des supports **Critical Mass System** – CS2 (trois CS2M-1,5 pieds), qui sont censés isoler complètement et idéalement équilibrer l'amplificateur de la surface sur laquelle ils sont placés.

Le tout nouveau conditionneur (secteur) *Line DC* de **KARAN** assure un traitement efficace de tous les artefacts *DC* indésirables de l'alimentation secteur qui pourraient autrement dégrader les performances opérationnelles et sonores. Le tout nouveau conditionneur *DC* (secteur) de **KARAN**, sert à éliminer cette tension indésirable, sans aucune restriction sur le flux courant / tension du secteur de l'alimentation (fournissant 3x la demande maximale de l'amplificateur / 60A) et tout effet néfaste sur les sons de l'amplificateur. Un interrupteur marche / arrêt permet également aux utilisateurs de comparer directement l'effet du conditionneur.

Caractéristiques techniques

Le *POWERb* de **KARAN** est un amplificateur de puissance stéréo double mono entièrement différentiel (équilibré). Il fournit un ensemble d'entrées stéréophoniques équilibrées (*XLR*), ainsi que des entrées non équilibrées (*RCA*). L'impédance d'entrée est de 30 kΩ, avec une sensibilité d'entrée de 2,0V / RMS pour une sortie maximale. Le gain est de 30 dB avec une puissance de sortie nominale de 2 x 450 W / 8 Ω, 2 x 800 W / 4 Ω

et 2 x 1 350 W / 2 Ω. Dans le *POWERb* se trouvent 2 transformateurs toroïdaux de 1 500 VA et 180 000 μF de capacité. La réponse en fréquence est de 20 Hz à 20 kHz, +/- 0 dB; (*DC* à 300 kHz, - 3 dB) avec un taux de distorsion nominale de 0,03 % (THD) / 0,03 % (IMD). Le rapport signal/bruit est superbe à > 120 dB (non pondéré). Les dimensions du *POWERb* sont 19,8po (l) x 11,5 po (h) x 20,5po (d) avec un poids, pouvant casser le dos, de 81 kg / 178 lb, ce qui en fait l'amplificateur le plus lourd et le plus grand que j'ai jamais utilisé. De façon réfléchie, **KARAN** expédie ses composants dans des caisses en bois massif extrêmement robustes munies d'inserts en mousse.

Construction et esthétique

L'amplificateur *POWERb* de **KARAN** est indéniablement une œuvre d'art dont la construction est vraiment impeccable. Les lignes simples sont complétées par des courbes douces et des bords arrondis qui *féminisent* sa forme austère et magistrale. Vous remarquerez le léger balayage vers l'arrière des joues du panneau avant, du centre vers l'extérieur, à gauche et à droite, qui permet de placer le panneau d'affichage central vertical en verre noir de manière appropriée à l'avant, car il présente de manière élégante le nom **KARAN** et le logo de l'entreprise, en rouge royal. Les bords extérieurs inférieurs gauche et droit s'incurvent gracieusement vers le haut, ajoutant non seulement à l'apparence élégante des amplificateurs, mais servant également à fournir une surface plus facile à soulever.

Le panneau supérieur est digne de commentaire, avec son joli motif de ventilation pointillé et le logo de la marque **KARAN** gravé en profondeur. Tous les panneaux ont une finition sablée en microbilles, douce au toucher, tandis que toutes les bordures des panneaux sont très fines et serrées, conformément à la construction la meilleure. Le mot *rigide* n'est pas suffisant pour décrire le toucher des panneaux du *POWERb*, ce qui s'applique également au panneau supérieur, là où les manufactures de moindre importance ont tendance à léssiner. Le couvercle supérieur lui-même est fixé avec 8 vis *Allen* qui sont pratiquement invisibles, cachées dans la ventilation et que vous manquerez sans le manuel pour vous dire qu'elles existent.





Les connecteurs et les interrupteurs sont tous situés sur la plaque arrière et comprennent deux prises **IEC 15A** séparées avec deux interrupteurs à bascule, à gauche et à droite. Voilà une véritable conception monophonique double qui nécessite l'utilisation de deux cordons d'alimentation. Des bornes de fixation **WBT** sont fournies pour les branchements de câbles d'enceintes et, avec une paire de connecteurs **Neutrik XLR**, il y a un ensemble de prises asymétriques **RCA**. Un interrupteur à bascule central marche / arrêt est fourni pour le conditionneur de *Line DC* (secteur) intégré.

Dans ma configuration, l'enclenchement du conditionneur a entraîné le lissage le plus subtil des fréquences audibles les plus élevées. Peut-être que d'autres trouveraient un plus grand effet, car ma salle d'écoute dispose d'un circuit d'alimentation **20A** dédié pour les amplificateurs avec une prise **GTX-D NCF(R) AC** de **Furutech**, fournissant intrinsèquement un faible bruit. Je salue **KARAN** pour avoir intégré une telle assurance de la qualité de l'alimentation dans son *POWERb* et pour avoir ajouté la commodité d'un commutateur pour permettre aux utilisateurs d'évaluer directement ses résultats.

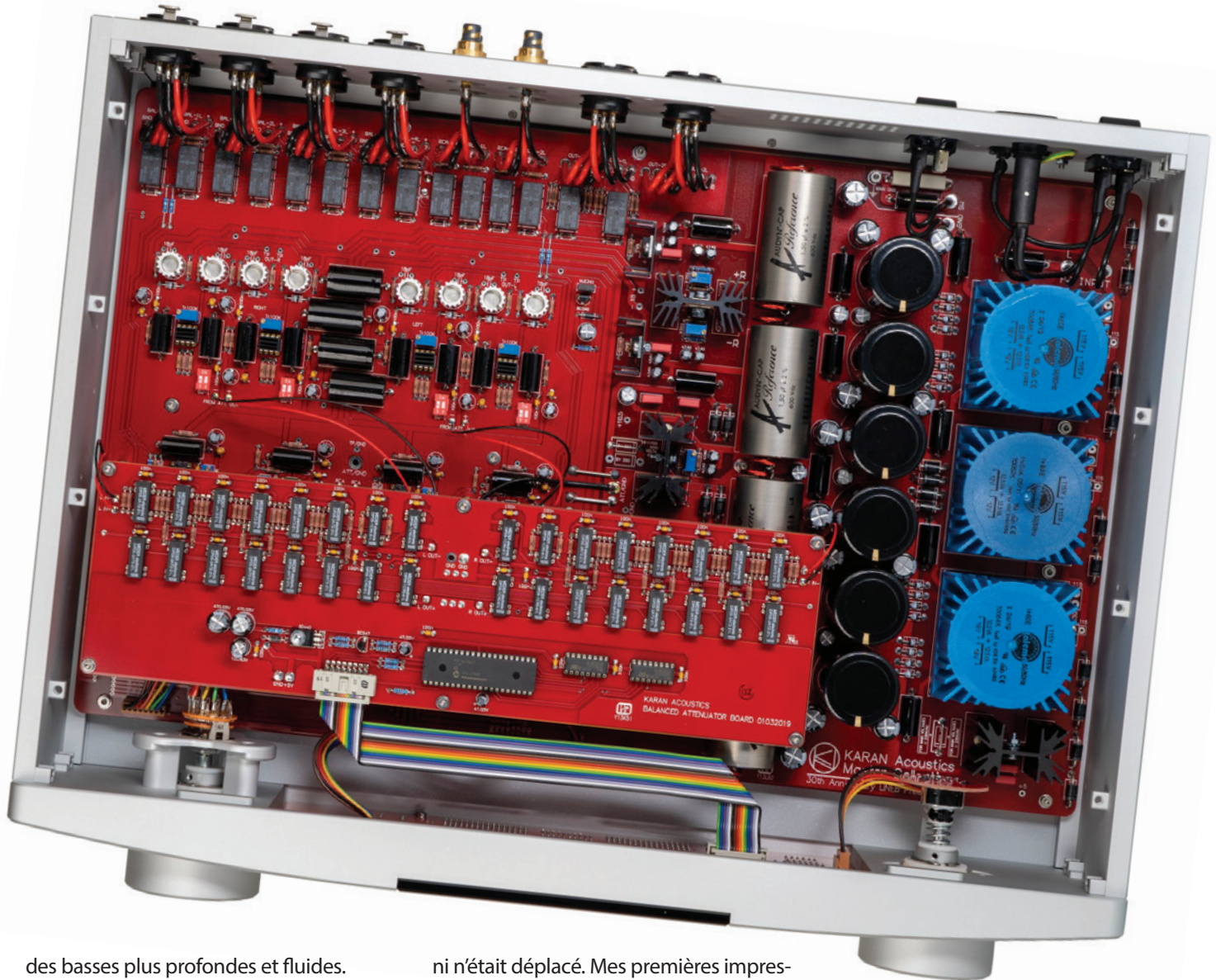
L'installation

J'ai fait l'évaluation de l'amplificateur *POWERb* de **KARAN** avec mes enceintes *Confidence C2 Signature* de **Dynaudio** avec mon *BR-20* de **Bryston** connecté au *LINEb* de **KARAN** en tant que *DAC/Streamer*, lisant les pistes à partir de **Tidal HiFi** ainsi que par mon transport *Apollo CD* de **Rega**. Les câbles d'alimentation *Power Reference III* de **Furutech**, qui étaient en ma possession, ont alimenté le *POWERb*. Les câbles d'alimentation *Statement* d'**Audio Sensibility**, un câble de liaison **XLR** et des câbles d'enceintes ont été utilisés, ainsi qu'un câble de liaison *Fusion XLR* de **Zavfino** entre le *LINEb* et le *POWERb*.

Impressions d'écoute

Avant de plonger dans l'amplificateur *POWERb* de **KARAN**, qui est au centre de cet article, je dois vous parler du préamplificateur *LINEb* de **KARAN** qui nous a également été fourni. Le *LINEb* est absolument conforme à la construction, à l'esthétique et à la qualité susmentionnées du *POWERb*, tout en apportant simplicité et.. sophistication. Fonctionnellement, avec seulement deux boutons de commande immenses à l'avant, pour la source et le volume, l'utiliser a été une joie. Le *LINEb* a mis de l'avant une fluidité dans l'écoute de la musique. Les éclats de cymbale semblaient effervescents, avec une qualité soyeuse. Il y avait un sentiment général de facilité et de finesse, ce qui m'a permis d'apprécier profondément le reflux et le flux de la musique. Les dynamiques ont été livrées avec un impact lourd, tandis que les fréquences des basses étaient lisses, contrôlées et jamais maigres. Le *LINEb* est fort capable de révéler la scène sonore, qu'elle soit petite ou immense, et il pouvait fournir de la profondeur, de la largeur et même de la hauteur et, avec ses arrière-plans ultra-noirs, révélait des éléments d'une manière holographique avec une importante séparation. Pas de projection ou d'exagération, mais une présentation vraie et réaliste. J'ai comparé le *LINEb* avec mon propre *BR-20* de **Bryston**. Un peu injuste, car le *BR-20* avec son *DAC/Streamer* intégré élimine une interconnexion clé. Pourtant, cette comparaison n'a servi qu'à clarifier la transparence du *LINEb* - permettant à tous les détails essentiels d'être entendus, tout en fournissant une imagerie sans entrave. Il s'est avéré que la plus grande différence entre le *LINEb* et le *BR-20* était dans leur présentation. Alors que le *BR-20* possède plus de définition des extrémités, d'aération, d'attaque et de texture de basse, le *LINEb* fournit des sons plus doux, des détails plus naturels, des aigus supérieurs aérés et

AMPLIFICATEUR **MASTER COLLECTION POWERb**
ET PRÉAMPLIFICATEUR **LINEb** DE **KARAN ACOUSTICS**



des basses plus profondes et fluides. Sur la piste *Game of Love* de **Daft Punk**, la nature élastique des notes graves a pris le dessus avec le **LINEb** sur les notes transitoires que le **BR-20** a reproduites. Les tambours, bien que légèrement plus texturés avec le **BR-20**, étaient un peu moins lourds et sveltes que lorsqu'ils sont reproduits avec le **LINEb**. Je suis convaincu que le **LINEb** est un préamplificateur exemplaire avec une propension pour la finesse et la beauté musicale.

Permettez-moi tout d'abord de dire que le **POWERb**, même pendant ses deux cents premières heures de fonctionnement, a été immédiatement convaincant quant à sa grâce. Le plus évident est sa douceur à travers sa bande passante, fournissant un son très équilibré et harmoniquement complet. De haut en bas, rien ne sautait

ni n'était déplacé. Mes premières impressions ont été celles d'une confiance, d'un contrôle, d'un calme et d'une portée discrets, combinés à une chaleur intérieure toujours présente. Le **POWERb** n'est pas un amplificateur qui attire l'attention pour lui-même – à la différence d'un petit chien qui aboie pour affirmer sa présence, le **POWERb** ressemble assurément à un *Grand Danois*. La musique est traitée avec aplomb, indépendamment des exigences actuelles de la piste sonore ou du défi présenté par les enceintes acoustiques. Il y a une densité captivante quant au son que le **POWERb** produit, peignant la musique non pas avec des aquarelles, mais plutôt dans les couleurs profondes et riches luxuriantes des huiles. Et les traits, qui sont aussi peints avec de fins pinceaux,

révèlent la complexité et les détails d'une manière plus réaliste.

Est-il puissant ? Comme son nom l'indique, il est certainement *POWERful* (puissant). Il fournit du courant sans aucune restriction apparente, le sens de l'écoulement, de la douceur et de l'espace libre restant présent quel que soit le niveau du volume. Je ne suis pas certain de ce que l'on peut balancer à un amplificateur aussi sûr pour le déstabiliser, mais ce fut, pour moi, une tâche impossible, dans mon espace de taille moyenne bien traité de 13 x 18,5 x 7,75 pi. Le **POWERb** a pu restituer la musique dans des scènes sonores aussi grandes que possible dans mon espace, tout en maximisant la séparation des images sur des fonds totalement



noirs. Cependant, bien qu'il soit un amplificateur magistral, il est également capable de retransmettre rapidement et avec agilité, par exemple, en écoutant la pièce, *Scrapple from the Apple* de **Dexter Gordon** du **CD Blue Note**. Sur la pièce *Our Man in Paris* - vous entendez le jeu rapide du saxophone ténor de **Dexter** résonner de façon enjouée et agile, tout en possédant la chaleur cuivrée et la plénitude d'une performance en direct. Il en fut de même pour la manipulation des cordes de contrebasse et des tambours. Le *POWERb* traite les notes dans leur succession rapide sans aucune sensation de retard ou de lenteur. Oui, le *POWERb* est un gros (près de 178 lbs) et puissant (800 Wpc / 4 Ω) amplificateur qui sonne aussi grand quand nécessaire, mais qui est également agile et rapide. C'est un amplificateur très bien équilibré qui suit la musique et préserve l'allure, le rythme et le timing (PRAT). J'ai pu entendre **Annie Sumi** en direct il y a quelques années, dans un petit lieu intime et j'ai immédiatement été ébloui par sa musique. Cette jeune chanteuse canadienne a une voix merveilleusement douce égalant sa personnalité attachante. En écoutant le morceau, *Eye of A Rose* de son album *in the unknown*, j'ai bien perçu, facilement et clairement, le sens d'un espace extérieur et celui d'un train de métro sur son départ au début de la pièce musicale. Les cordes délicates de guitare

jouaient avec tous les détails de leur tendon, ainsi que le corps résonnant de l'instrument. La voix d'**Annie**, telle que décrite par le *POWERb* était plus *corporelle*, dense et solide, tout en révélant toutes les nuances de sa technique vocale. La pièce musicale sonnait glorieusement sur le *POWERb*, *enchanteante* en fait, m'attirant corps et âme dans la musique. Aussi délicatement que le *POWERb* a présenté ces éléments, lorsque le boom du tambour de guerre a commencé à frapper, il l'a fait avec la circonférence, la profondeur et le bruit qui ont servi à rappeler clairement la capacité et les prouesses du *POWERb*. Non seulement a-t-il *joué* le morceau avec compétence, mais il a également fait un travail incroyable en exprimant l'émotion produite par la musique - véhiculant la mélancolie mystique, passionnante et poétique de la chanson. Sur l'album *Conversations*, de **Vincent Bélanger & Anne Bisson**, le morceau *Fly Away* présente un arrangement de piano vocal rendu avec un réalisme temporel du *POWERb*. L'écoute de ce morceau a confirmé son efficacité pour rendre à la fois la voix humaine et le piano. Ici, la voix d'**Anne** est incroyablement *vivante* sans aucune artifice distrayant. Le ton, le timbre et l'expression percutante du piano, son corps résonnant et exprimé, se manifestaient clairement dans mon espace. La richesse harmonique de l'instrument combinée à ce ton précis a également porté une lueur scintillante qui n'était rien de moins que passionnante.

Conclusion

Une réalisation. Le *POWERb* de **KARAN** est non seulement excellent quant à l'exigence des meilleures qualités des amplificateurs à semi-conducteurs, tels que la puissance abondante, le contrôle, l'espace libre, la largeur de bande large, et la faible distorsion, mais il est le plus capable grâce à plusieurs des meilleures qualités des amplificateurs à tube, y compris le ton vrai et beau, la texture, le corps, la chaleur intérieure, la lueur, et l'holographie. Ce faisant, le *POWERb* évoque le réalisme et la beauté étonnante de la musique enregistrée. L'amplificateur *Master Collection POWERb* de **KARAN** est-il cher ? Ça ne fait aucun doute. Ce n'est pas un amplificateur que beaucoup pourraient être en mesure de posséder ou même *entendre* dans un cadre privé, mais pour ceux qui en ont la chance, ils vont sûrement reconnaître à *quel point il est spécial*. Le *POWERb* est un amplificateur qui offre une portée et une solidité réalistes avec une confiance discrète et une sérénité surprenante, soit un amplificateur capable d'interpréter constamment la chaleur naturelle, la complexité harmonique et la beauté de la musique. Avec une telle fusion de qualités toujours aussi désirables, le *POWERb* de **KARAN Acoustics** est à la fois *la belle et la bête*.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Amplificateur stéréophonique *POWERb*

Prix : 43 000 \$ US / 55 000 \$ CA

Garantie limitée : 5 ans, transférable

Préamplificateur *LINEb*

Prix : 29 000 \$ US / 37 100 \$ CA

Garantie limitée : 5 ans, transférable

Distributeur : Wynn Audio, T. : 647.995.2995,
<https://wynnaudio.com/>

Les mélodieuses tout

Par JEAN-DENIS DOYLE

Massimiliano Magri, que tout le monde appelle amicalement **Max**, est le concepteur de la prestigieuse marque italienne **Grandinote**. Notre monsieur conçoit et fabrique des composants électroniques sans compromis, parmi les plus prisés sur le marché. C'est aussi un grand passionné d'enceintes acoustiques. Son approche en matière de conception est assez unique, puisqu'il préfère utiliser des transducteurs fonctionnant en large bande. Ces enceintes donnent des résultats acoustiques sortant vraiment de l'ordinaire et elles méritent qu'on prenne le temps de s'y attarder. Voici donc les enceintes *Mach 2* de **Grandinote**, une paire d'enceintes autoportantes que j'ai eu le plaisir d'héberger chez moi, me permettant de mieux apprécier leur charmante personnalité.

urs de Monsieur Max

Grandinote est un petit fabricant du nord de l'Italie. Cette entreprise est le fruit de la passion de **Massimiliano Magri** et de son équipe pour la reproduction musicale. Ses premiers produits furent des amplificateurs. Même s'il est un amoureux des amplificateurs à lampes, **Max** se demanda s'il n'y avait pas une manière d'obtenir une qualité de reproduction similaire, en utilisant des transistors. Ses recherches sur les circuits l'ont amené à créer les fameux amplificateurs **Grandinote**, utilisant la technologie maison *magnetosolid*. Ainsi, l'aventure **Grandinote** venait de commencer.

Les amplificateurs de notre ami **Max** connurent un beau succès de par le monde. Il était maintenant temps pour lui de s'intéresser à son autre grande passion, les enceintes acoustiques. **Massimiliano Magri** a toujours voulu obtenir une reproduction sonore fidèle en utilisant des haut-parleurs pleine gamme. Il désirait que ces derniers reproduisent toutes les fréquences, sans aucun filtre. Après de nombreux essais décevants, il arriva au constat que ce type de haut-parleur n'existait tout simplement pas. Il lui fallait donc trouver un haut-parleur large bande de qualité, le modifier de façon substantielle, afin de donner naissance à la gamme d'enceintes *Mach* de **Grandinote**. Aujourd'hui, la ligne d'enceintes *Mach* de **Grandinote** comprend de nombreux modèles. La désignation du numéro de

modèle indique combien de haut-parleurs pleine gamme sont utilisés. Par exemple c'est le cas du modèle qui nous intéresse, qui s'appelle *Mach 2*, pour deux haut-parleurs pleine gamme par enceinte. La gamme comprend même des modèles très ambitieux, dont l'incroyable *Mach 36!!!* Une enceinte monumentale, dont je rêve de faire l'écoute un jour. Voyons voir maintenant par quel tour de force technique **Max** a bien pu mettre au point ses enceintes.



Description technique

Les enceintes *Mach 2* de **Grandinote** sont vraiment très particulières. Il s'agit d'enceintes autoportantes (ou communément appelées *colonne*) équipées de deux haut-parleurs *pleine gamme*, dont la réponse en fréquence est complétée par un *tweeter*. La grande majorité des haut-parleurs pleine gamme non filtrés ont, la plupart du temps, une sonorité qui devient vite nasillarde, voire criarde. En général, lorsque le cône atteint sa fréquence de résonance la plus haute, il se produit des distorsions et des déformations, très facilement audibles et particulièrement désagréables. Bref, personne ne veut vraiment de cette sonorité. Pour cette raison, **Max** a développé, avec la collaboration d'un fournisseur exclusif, un haut-parleur *pleine gamme* unique. **Max** croit fermement que toute forme de correction, avec un filtre électronique conventionnel, gomme trop d'informations et de vie à la musique.

Il a donc décidé de le faire de façon mécanique. En traitant l'arrière des cônes avec différents enduits, il est arrivé à changer les paramètres de résonance du haut-parleur. De cette façon, il est en mesure de contrôler les plus hautes résonances de celui-ci. Il peut ainsi obtenir une réponse en fréquence tout en douceur. Les deux haut-parleurs *pleine gamme* sont pris en charge par la longue colonne qui débouche sur un événement

plat, situé au bas de l'enceinte, derrière celle-ci. Cette solution s'apparente à une ligne de transmission et permet d'étendre la réponse en fréquence, à un niveau vraiment très bas, autour de 27 Hz.

Les *Mach 2* de **Grandinote** sont équipés de ce qu'il serait correct d'appeler un *super tweeter*. En effet, ce dernier n'intervient que pour reproduire les harmoniques des très hautes fréquences. Le *tweeter* et les deux haut-parleurs sont montés un peu en retrait à l'intérieur de l'enceinte, soit à environ un pouce. Cela permet de créer une petite amorce de pavillon qui aide à contrôler la directivité et facilite la mise en phase du *tweeter*. L'enceinte autoportante comme telle est excessivement bien finie et construite. Les *Mach 2* de **Grandinote** donnent une irrésistible envie de les toucher, pour mieux en ressentir la qualité.

Le dessous de l'enceinte est terminé par une solide plaque en acier, dans laquelle vient s'insérer un jeu de trois pointes de haute qualité. Afin de faciliter une éventuelle réparation, tout le panneau arrière de l'enceinte est démontable, grâce à l'utilisation de pas moins de vingt-deux vis d'un bon gabarit. Les borniers de branchement sont d'excellente qualité, tel qu'attendu d'un tel produit.

Déballage et installation

Le déballage et l'installation des *Mach 2* de **Grandinote** sont, bien évidemment, l'affaire de deux personnes. L'emballage est bien pratique et facilite l'opération. Une fois les trois pointes installées, vous devrez trouver un bon emplacement afin de maximiser les performances. Les *Mach 2* adorent la proximité du mur arrière. Elles ont abouti à environ 12 po du mur arrière chez moi, juste assez d'espace pour dégager la sortie de l'événement. Les *Mach 2* aiment bien être largement séparées, beaucoup plus que des enceintes acoustiques conventionnelles. En les tournant légèrement vers l'intérieur, on obtient une image sonore d'un mur à l'autre. Malgré leur prix plutôt élevé, celles-ci demeurent tout de même des enceintes assez économiques! Non, ce n'est pas de l'ironie, je veux simplement souligner que ces enceintes démarrent au quart de tour avec un petit amplificateur de qualité. Elles n'auront nullement besoin d'être accompagnées d'électroniques archi-exotiques pour bien performer. J'ai obtenu un résultat satisfaisant avec un simple amplificateur intégré 3510 d'**Exposure** et l'incroyable petit lecteur réseau de **Wattson Audio**, soit l'*Emerson Analog*. Bien évidemment, si vous voulez absolument y aller à fond avec du matériel de très haut niveau, elles répondront présentes avec panache.

De la basse comme des championnes

La première chose qui frappe lors de l'utilisation en écoute des *Mach 2* de **Grandinote**, c'est la qualité du rendu des basses fréquences. Une fois installées près du mur, les *Mach 2* offrent une basse descendante vraiment très... basse en fréquence. Faire l'écoute de l'album *Workin'it Out*, de l'organiste **Pat Bianchi**, s'avère un pur bonheur. On a alors droit à une sonorité très agile, sans aucune note qui traîne, le tout avec



« Les voix aussi sont fort bien servies par la présence, hors de l'ordinaire, des *Mach 2* de **Grandinote**. Par sa voix, **Lizz Wriath**, dans la chanson *Singing in my Soul*, se place littéralement devant moi, juste à mes pieds, comme un hologramme sorti d'un film de science-fiction. La chanteuse n'a aucune retenue, c'est dynamique, brut, sans aucun enrobage endormant. »



un *punch* franchement étonnant. Le suivi mélodique est impeccable et l'envie de taper du pied devient tout bonnement irrésistible. Et puis, je dois bien l'avouer, entendre et ressentir ces notes ultra-basses de l'orgue **Hammond B3**, m'a dessiné un immense sourire de satisfaction. Ce bouquet de qualités dans les fréquences les plus basses n'est certainement pas étranger au fait que les haut-parleurs sont en branchement direct avec le bornier de l'enceinte. Sans aucune forme de filtrage, ces derniers se comportent comme ceux d'une enceinte active. L'amplificateur a alors un contrôle total sur eux. Les *Mach 2* sont en mesure de démarrer et de s'arrêter dans une nanoseconde, une caractéristique qui rend l'écoute dynamique, haletante et vivante.

Une tonalité bien à elles et bien choisie

Les enceintes *Mach 2* de **Grandinote** ont une tonalité qui ne ressemble qu'à bien peu d'enceintes. Je vais vous donner un petit conseil, lorsque vous en ferez l'utilisation pour la première fois, donnez-vous un peu de temps pour vous adapter. Après tout, ces enceintes utilisent des haut-parleurs en large bande, dont la réponse est augmentée par le *tweeter*. Malgré tout le travail qui a été fait pour lisser la réponse en fréquence, il subsiste encore une légère coquetterie dans le haut médium qui demandera de l'adaptation. Par

contre, ce trait de caractère donne une magnifique présence aux instruments à cordes et tout particulièrement aux guitares acoustiques. Les voix aussi sont fort bien servies par la présence, hors de l'ordinaire, des *Mach 2* de **Grandinote**. Par sa voix, **Lizz Wriath**, dans la chanson *Singing in my Soul*, se place littéralement devant moi, juste à mes pieds, comme un hologramme sorti d'un film de science-fiction. La chanteuse n'a aucune retenue, c'est dynamique, brut, sans aucun enrobage endormant. Vous iriez l'entendre en spectacle que ça ne serait guère différent. Ces enceintes acoustiques ont définitivement une sonorité *live* qui est tout sauf endormante. La basse, avec son extraordinaire extension, finit toujours par sauver la mise en donnant de l'assise et de l'appui aux timbres. Malgré leurs traits de caractère bien à elles, les *Mach 2* de **Grandinote** ont été taillées pour la musique et les compromis ont vraiment été bien dosés, et ce, avec beaucoup de *savoir-faire*.

Du raffinement à revendre

Les *Mach 2* de **Grandinote** sont des enceintes autoportantes superbement raffinées et délicates. Le *super tweeter* des *Mach 2 y* est certainement pour quelque chose. Contrairement à beaucoup d'enceintes, utilisant des haut-parleurs *large bande*, les *Mach 2* produisent un aigu qui file haut, avec beaucoup de finesse.

Sur le standard *So What* de **Miles Davis**, repris par le guitariste **Wolfgang Haffner**, les cymbales ont de l'éclat et leurs résonances mettent une éternité à s'éteindre. La sonorité des cuivres est riche à souhait, pas seulement parce que les enceintes descendent très bas en fréquence, mais aussi grâce au *super tweeter* qui reproduit, avec beaucoup de facilité, les plus hautes harmoniques. Le xylophone présent dans l'enregistrement est parfaitement détourné tout comme le piano. Les frappes de marteaux ont un bel impact et font sursauter par leur réalisme. En même temps, l'image stéréophonique est large et très précise. Si les *Mach 2* peuvent être un peu déstabilisantes lors de la première écoute, elles le sont tout autant lorsque l'on retourne à des enceintes plus conventionnelles lissées et filtrées. Le retrait des *Mach 2* de **Grandinote** de ma chaîne audio a laissé un grand vide quant à la sensation d'immédiat, de contrôle et de rapidité. Un petit sevrage d'audiophile que j'aurai à vivre qui fait, bien évidemment, partie de ma vie de chroniqueur.

Conclusion

Voici donc une paire de colonnes qui sort vraiment des sentiers battus. Les *Mach 2* de **Grandinote** ont certainement une personnalité bien à elles et méritent que l'on en fasse une utilisation approfondie en écoute. Facile à mettre en marche, elles sont peu exigeantes quant à l'équipement qui les accompagne et chanteront facilement avec un petit amplificateur de qualité. Si elles sont positionnées près des murs, elles s'intégreront aisément dans un environnement domestique. Merci Monsieur **Max** pour votre génie qui a donné naissance à ces mélodieuses tours.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Prix : 18 500 \$ pour le fini en noir satiné,
20 000 \$ pour le fini mat avec les côtés
en bois et 22 000 \$ pour le fini en bois luisant

Garantie : 5 ans, pièces et main-d'œuvre

Distributeur : Goerner Audio,
T. : 1.514.833.1977
<https://goerneraudio.com/>

Médiagraphie

Pat Bianchi, *Workin'it Out*, fichier Tidal

Lizz Wriath, *Grace*, Concord Records, CRE00482

Wolfgang Haffner, *Kind of Cool*, ACT,
ACT 9576-2



Rediscover Music

Technics

**Conçu pour une expérience
d'écoute musicale sophistiquée.**



Profitez d'une multitude de contenus musicaux à partir
d'un seul appareil – CD, radio, diffusion en continu en
direct de musique et bien plus encore.

SAC600S
Récepteur réseau avec lecteur CD

Maintenant disponible

ENCEINTES ACOUSTIQUES **770** DE **MISSION**

Sa mission: faire vivre

Par RICHARD SCHNEIDER



Il y a plusieurs années, soit en 1977, les passionnés de haute-fidélité ont découvert un produit qui allait devenir une référence en matière de restitution musicale. Il s'agissait d'une enceinte de la firme britannique **Mission**, soit la 770. D'entrée de jeu, cette enceinte a décroché les meilleurs résultats commerciaux de **Mission** à l'époque. L'originale a été créée dans le but de développer des enceintes aussi précises que les moniteurs utilisés par la **BBC**. Rien de moins ! En revenant à notre époque, l'année qui se termine fut soulignée par deux événements de grande importance chez **Mission**. Pour notre plus grand plaisir, la firme a relancé la production de la 770 en plus de rapatrier la fabrication de ses produits au Royaume-Uni. Ayant en main, pendant quelques jours, ce produit emblématique de **Mission**, ce n'est pas sans fébrilité que je me suis empressé de le mettre en fonction. Bienvenue dans l'univers de la haute-fidélité britannique !

de beaux moments!

ENCEINTES ACOUSTIQUES **770** DE **MISSION**



La réintroduction des 770 est un projet dans lequel **Mission** fonde beaucoup d'espoir. La société mère qui les fabrique se nomme **IAG**. Des locaux ont été spécialement agrandis pour faciliter leur production. En effet, l'usine a agrandi ses locaux de 2 300 m² à Huntingdon dans le Cambridgeshire. C'est vous dire à quel point ce projet est pris au sérieux.

Les 770 de Mission sont des enceintes à 2 voies dotée d'un événement. À l'extérieur, mis à part quelques détails, c'est fou comme elles ressemblent au modèle original. Mais on ne bouge plus! Les apparences sont trompeuses, car les nouvelles 770 sont dotées de nouvelles technologies presque à tous les niveaux. C'est pourquoi les comparaisons s'arrêtent ici et maintenant. Ce sont des enceintes modernes bien de notre temps.

Le défi

Mission ne pouvait se permettre de simplement créer un projet copié/collé du modèle original. Au contraire, car le consommateur moderne exige un produit adapté aux multiples plateformes musicales mises à sa disposition et au numérique plus particulièrement. Cela dit, n'oublions pas qu'à l'occasion du lancement des 770 il y a 45 ans, les heures de gloire de l'audio étaient l'affaire des platines analogiques sans oublier la radio *FM* qui était beaucoup plus axée vers les amateurs de musique versus ce qui est offert aujourd'hui. Toutefois, il y a un élément que **Mission** a voulu préserver et c'est le caractère chaleureux et naturel pour lequel ces enceintes ont connu, jadis, un si grand succès.

L'objectif de la production de la nouvelle version des 770 visait toutefois à offrir une restitution musicale encore plus ouverte et détaillée, adaptée à toutes les sources musicales. Le projet a été mené par **Peter Comeau**, directeur de la conception acoustique chez **Mission**. Pour la mémoire, notons que **Peter** était un jeune critique audio lorsque les 770 originales ont

été lancées, et il se souvient bien de leur impact. Auparavant, en 1979, il avait cofondé la firme d'enceintes **Heybrook** qui a connu un grand succès. Pour lui et son équipe, les nouvelles 770 de **Mission** ont été un véritable travail d'amour.

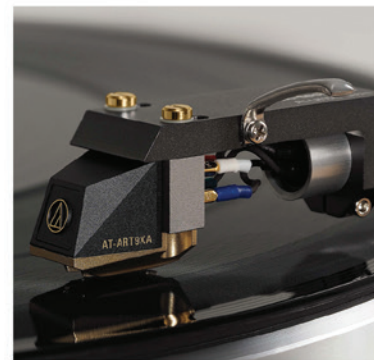
Un regard de plus près sur cette nouvelle mouture

La beauté des caissons frappe l'imaginaire. Lors du retrait des grilles, on ne peut que s'exclamer devant la façade de couleur ivoire sur laquelle est fièrement posé le logo de **Mission**. Les ancrages retenant les grilles en place ont disparu, remplacés par un système d'ancrage magnétique. Le cône de l'événement de décompression, au bas, plus volumineux est nettement plus esthétique que son prédécesseur.

Le boîtier est beaucoup plus rigide. En effet, le boîtier des nouvelles 770 est fabriqué à partir d'un sandwich de *MDF* et de panneaux de particules collés séparés par une couche de microfibre. L'ensemble atteint une épaisseur de 28 mm. On obtient ainsi un cabinet dont la résonance est bien au-dessous de l'audibilité. En même temps, ce procédé permet d'atténuer considérablement la coloration de la reproduction musicale. La fameuse chaleur du son, dont on parle souvent, est bien pour les nostalgiques des chaînes audio d'antan, mais, là, il s'agit d'une coloration que l'on veut éviter.

La conception d'enceintes à deux voies représente, à mon avis, un grand défi. Contrairement aux enceintes à trois voies, toutes les fréquences médiums et graves doivent être produites par le même haut-parleur. De plus, je vois mal la pertinence d'ajouter un caisson de graves dans un tel système. L'équipe de **Peter Comeau** a travaillé sans relâche pour surmonter cette contrainte. Le haut-parleur médium / grave de 20 cm est doté d'un châssis moulé sous pression avec des ouvertures à l'arrière visant à réduire les résonances internes. Faite de polypropylène tout comme l'originale, la membrane est maintenant

«**Son**
vraiment
musical »



La série Art d'Audio-Technica est maintenant offerte en magasin et en ligne



audi
D'OCCASION
Appareils haute fidélité neufs et d'occasion

514.522.2020
www.audio-occasion.qc.ca

HIFI PRO
www.hifipro.ca



plus rigide afin que les graves soient reproduites de manière aussi précise et dynamique que les médiums. Le *tweeter* de 2,8 cm a fait l'objet d'une intervention mineure comparative-ment à la version originale. Il dispose maintenant d'un dôme en textile microfibre, choisi pour sa légèreté. Le réglage des fréquences de l'accord de l'évent bass-reflex (l'évent de décompression, au bas à l'avant) a été abaissé par rapport à la version originale de sorte que malgré le format des enceintes, les graves sont fluides et cohérentes, et font preuve d'une certaine autorité.

Mais que serait une enceinte de qualité sans un filtrage (*crossover*) de haut niveau. La mise au point du filtre des 770 a nécessité plusieurs milliers d'heures d'essais. Il a été entièrement redéveloppé pour s'adapter autant à l'analogique qu'au numérique. Selon le manufacturier, le directeur de la conception acoustique, **Peter Comeau** désirait une unification des différents composants sans faille entre les unités afin que l'intégration de toutes les fréquences soit cohérente. Lors d'in-terminables sessions d'écoute, une grande variété de genres

musicaux a été utilisée et plus de 170 types de circuits ont été testés avant que la version finale du filtre soit adoptée par l'équipe de conception.

Les borniers de qualité, plaqués or, sont conciliables avec tous les types de branchements. On n'a pas misé sur le bicâblage ou la bisamplification. Les 770 ne disposent que d'un ensemble de borniers par unité. De belles bases noires en métal, qui s'accordent parfaitement bien avec les caissons, sont offertes lors de l'achat.

Installation

La mise en place ne pourrait pas être plus simple, car il s'agit d'enceintes, après tout. Les consignes de mise en place des bases sont claires et pertinentes sauf pour un détail. Dans l'emballage, vous trouverez huit écrous sur lesquels sont montés des boulons. Ne tentez pas de désengager les boulons. Insérez-les plutôt dans les cylindres de la façon indiquée sur le feuillet. Un magnifique coffret est proposé à l'achat des 770 de **Mission**. Vous y trouverez une brochure de grande qualité expliquant les vertus de votre nouvelle acquisition ainsi que de précieux conseils utiles lors du positionnement de vos enceintes. Le coffret contient également une paire de gants blancs pour assurer une installation sans traces, ainsi que les disques sur lesquels reposeront les pointes des bases métalliques. Installer les 770 de **Mission** dans votre salle d'écoute sera relativement simple. Selon le manufacturier, elles expriment leur plein potentiel lorsqu'elles se trouvent à environ un mètre des murs arrière et aussi loin que possible des murs latéraux. Il vous faudra également les incliner légèrement vers votre position d'écoute pour optimiser la scène sonore. Le *sweet spot* n'est pas très large. Du coup, il faudra ajuster votre position d'écoute en conséquence.

Il convient de souligner deux aspects importants en vue d'optimiser votre plaisir. Ces enceintes devront être rodées un certain temps pour qu'elles puissent offrir tout leur potentiel. De plus, il faut veiller à ce que vos électroniques soient bien réchauffées. Ce n'est pas un détail insignifiant.

Dotées d'une sensibilité de 88 db, il est admis que ces enceintes conviennent à un large éventail d'amplificateurs dans la mesure où l'impédance nominale se situe à 8 ohms et que l'impédance minimale soit de 6 ohms. L'amplificateur doit être soigneusement choisi sur la base de ses bonnes prestations musicales plutôt que pour sa puissance, parce ces enceintes sont très transparentes. D'un autre côté, n'ayez crainte car les 770 ne craignent pas, elles, de s'exprimer à un haut niveau sonore.

Le plaisir de l'écoute

L'excellente réputation des 770 originale résultait de leur capacité à reproduire les médiums comme aucune autre enceinte. Lors de l'utilisation de cette nouvelle version, il ne fait aucun doute que cette signature sonore est toujours au rendez-vous pour notre plus grand plaisir. De la première à la énième écoute, cet élément a capté mon attention. Tout comme d'autres chroniqueurs audio, je me suis mis à dépoussiérer des

enregistrements vinyle ou numériques, portant sur les voix et les instrumentations acoustiques avec un plaisir renouvelé. Sur la chanson *Blue Country* du même album, interprétée par **Joe Dassin**, les guitares acoustiques occupent une place centrale et sont d'une grande précision. La voix de **Dassin** se trouve précisément au centre et le ton grave du chanteur est respecté. Au moment de l'enregistrement, ce dernier était probablement positionné assez près du microphone parce qu'on a l'impression qu'il est à tout près de nous. On apprécie la cohérence de tous les spectres musicaux. La basse, une partie importante de cette pièce, est articulée, très facile à suivre. Les aigües sont discrètes sans être effacées ce qui, à mon avis, est un sérieux avantage face à la compétition. Comme beaucoup d'entre nous, j'ai horreur des *tweeters* agressifs et/ou trop révélateurs. D'ailleurs, ma conjointe (ma meilleure critique) m'a exprimé son appréciation en ce qui a trait à la douceur du médium aigu et des aigües. Historiquement, et ce, d'après mon expérience (cette affirmation n'implique

que moi), les enceintes à deux voies ne sont pas les mieux adaptées pour le rock, ou pour le rock progressif, par exemple, en raison de la nature vigoureuse de ces genres musicaux qui bénéficient d'une basse très étendue de la part d'une enceinte. Toutefois, les 770 de **Mission** se démarquent nettement dans d'autres domaines comme le jazz, le *folk*, le classique, le nouvel âge, etc. Vous n'avez qu'à écouter *Folk Singer* de **Muddy Waters** en vinyle ou en numérique pour apprécier la clarté, les détails et l'atmosphère qui semblait régner lors de l'enregistrement. Les guitares acoustiques sont naturelles et puissantes alors que **Muddy Waters** performe pour nous en *live* dans notre pièce d'écoute. Posez une aiguille sur les vinyles, *We Get Requests* d'**Oscar Peterson** ou *Chile Pepper* de **Art Pepper** et vous comprendrez l'engouement envers le vinyle. Que dire du médium! D'autre part, faites tourner *Jazz at The Pawnshop* en DSD ou en FLAC et vous découvrirez toute la splendeur de ce superbe enregistrement. On conviendra que lors de la lecture de fichiers numériques, les 770 s'avèrent dynamiques, transparentes et entraînant.

Conclusions

Cette réédition des mythiques enceintes 770 de **Mission** est une totale réussite. Les timbres sont beaux, l'équilibre tonal frôle la perfection et la cohérence de l'écoute est exceptionnelle. Ces enceintes sont splendides et seront très faciles à intégrer dans votre environnement. Vous pourrez passer de nombreuses heures à écouter de la musique, avec un plaisir sans cesse renouvelé. Merci à **Mission** pour m'avoir fait vivre de beaux moments. C'est maintenant à vous de les découvrir.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Ensemble d'enceintes acoustiques 770 et leurs supports appareillés de Mission

Prix : 6 500 \$

Garantie du fabricant : 3 ans, pièces et main-d'œuvre.

Garantie du distributeur : 5 ans, pièces et main-d'œuvre.

Distributeur : Erikson
Consumers, T. : 514.457.6674,
<https://www.eriksonconsumer.com/>

« Sur la chanson *Blue Country* du même album, interprétée par **Joe Dassin**, les guitares acoustiques occupent une place centrale et sont d'une grande précision. La voix de **Dassin** se trouve précisément au centre et le ton grave du chanteur est respecté. Au moment de l'enregistrement, ce dernier était probablement positionné assez près du microphone parce qu'on a l'impression qu'il est à tout près de nous. »



Buon Gusto - Recette

Par Léa Cariépy

*Gallettes
à l'avoine classiques*

De bonnes galettes à l'avoine,
ça nous rappelle les beaux jours de notre enfance –
une collation savoureuse !

Ingrédients

- 1 tasse de farine tout usage
- ½ tasse de farine d'avoine
- 1 ½ tasse de flocons d'avoine à cuisson rapide
- ½ c. à thé de bicarbonate de soude
- ¼ c. à thé de sel
- ¼ tasse de beurre non salé ramolli
- ¼ tasse de margarine
- 1 ¼ tasse de cassonade tassée
- ¼ tasse d'huile de noix de coco
- 1 c. à thé d'extrait de vanille
- 1 œuf

Préparation :

1. Préchauffer le four à 375°
2. Dans un bol, mélanger les farines, les flocons d'avoine, le bicarbonate de soude et le sel.
3. Dans un autre bol, crémier le beurre et la margarine avec la cassonade, l'huile et la vanille à l'aide d'un batteur électrique. Ajouter l'œuf et fouetter jusqu'à ce que le mélange pâlisse et devienne homogène.
4. Incorporer les ingrédients secs aux ingrédients humides en mélangeant à basse vitesse.
5. À l'aide d'une cuillère à crème glacée de 60 ml, former des boules de pâtes et les répartir sur des plaques graissées. Presser les boules pour avoir des disques de 2 cm d'épaisseur.
6. Une plaque à la fois, cuire au four environ 12 min jusqu'à ce que le rebord des biscuits soit légèrement doré. Laisser refroidir avant de manipuler.

Les noces d'or de la haute-fidélité

Par ADRIEN ROUAH

Pour célébrer des noces d'or, il faut avoir une vie commune de cinquante années. Et c'est justement les 50^e anniversaires de la société canadienne **PSB** et de la société anglaise **NAD** que nous fêtons. Je ne sais pas si le distributeur canadien, **Lenbrook Industries**, a épousé ces deux sociétés en même temps, mais ce que je peux vous dire, c'est que de pouvoir célébrer une si longue existence et une si grande réussite professionnelle mérite déjà d'être salué! Quand on tient le marché avec tant de ténacité, il faut bien admettre que les produits proposés ont sûrement créé une fidélisation exemplaire grâce à leurs qualités et que ces produits sont assurément mariés avec la musique! Et comme toutes les célébrations génèrent un discours...

La paire d'enceintes proposée ici est une réplique de ce que **PSB** proposait il y a une cinquantaine d'années sous le nom de *Passif II*. Bien sûr, technologiquement, il y a des différences comme par exemple le *tweeter* qui passe d'un dôme tissu à un dôme titane et aimant néodyme, avec positionnement en miroir sur la face avant des coffrets. Par contre la feutrine l'entourant est toujours présente, avec l'avantage bien connu de lisser les imperfections de diffusion, car les *tweeters* y sont particulièrement sensibles. L'idée principale en médium-grave reste la même avec un transducteur de 6.5 po, appuyé par un passif de plus grand diamètre (8 po). Il s'agit donc d'une enceinte deux voies avec radiateur passif, c'est-à-dire une membrane résonnante sans aimant. Esthétiquement, c'est bien une réplique pour laquelle on a cherché une grande similitude avec l'ancestrale *Passif II*, c'est comme ça que **PSB** – et sûrement **Paul Barton** lui-même, a dû la vouloir. Même les

petits pieds restent fidèles à l'ancêtre! À une époque où bon nombre de sociétés ressuscitent leurs modèles champions, c'est un choix et une prise de position de se diriger vers une réplique exacte.

Parlons passif

Parlons de ce principe. Mais pour cela, il faut d'abord scinder en deux familles les types de charge des enceintes. On construit un coffret que l'on souhaite clos, sans ouverture aucune résultant en une enceinte de la famille de type *clos* ou à suspension acoustique. On construit une enceinte avec un trou, carré, rond, rectangulaire, peu importe, on a donc une enceinte de la famille de type *bass-reflex*. Cette enceinte *bass-reflex* est aussi appelée enceinte à résonateur et on a ici le principe à radiateur passif, appartenant à la famille des enceintes à résonateur. C'est le transducteur passif qui agira comme le trou d'un coffret *bass-reflex* accordé. Grâce aux travaux d'**Hermann Von Helmholtz** sur l'acoustique, on peut tirer profit de ce génie sur les résonateurs, pour comprendre que ce qu'on souhaite toujours, obtenir d'une paire d'enceintes, c'est le meilleur résultat possible dans le grave, dans un coffret physiquement acceptable dans nos salons. Pour cela, on cherchera à abaisser la fréquence de résonance d'une enceinte, soit à l'aide d'un trou, soit en remplaçant ce trou par un élément passif qui agira de la même façon. Le système actif-passif proposé par **PSB** avec les *Passif 50* est un principe qui a fait ses preuves techniquement et, si parfaitement optimisé, dont les résultats seront spectaculaires.

Fabrication

Je n'apprendrai à personne que pour avoir une longévité de 50 années, il faut une certaine rigueur en ce qui a trait à la fabrication! Et cette rigueur est bien présente avec, pour les enceintes *Passif 50* de **PSB**, un beau placage de bois sur 5 faces – la face avant étant noire avec une grille de protection aimantée en tissu beige tissé. Les *Passif 50* sont à bicâblables et dotées



de filtres sérieusement étudiés, même si on aurait pu se passer du condensateur électrolytique pour ce modèle anniversaire. L'amortissement interne est confié à de la feutrine de bonne épaisseur pour s'affranchir des toniques néfastes à l'intérieur des coffrets. Les *Passif 50* de **PSB** reposent, chacune, sur un petit pied fourni qui met l'enceinte à bonne hauteur, en plus de lui donner une légère inclinaison vers l'arrière.

Le tout-en-un C700 de NAD

En ce qui concerne le C700 de **NAD** reçu en même temps que les enceintes *Passif 50*, il faut honorer aussi ce 50^e anniversaire. Rappelons pour les nouveaux audiophiles que **NAD** – pour **New Acoustic Dimension**, s'est installée sur le marché de l'audio en 1978 en lançant un intégré baptisé *3020*, qui a fait école et le bonheur de bien des audiophiles. Le C700 décrit aujourd'hui est le dernier-né de la grande famille **NAD**, soit un appareil serveur de musique (*streaming*), de type *tout-en-un*. Il suffit d'y connecter une paire d'enceintes et le tour est joué... ou presque! Un peu de configuration s'impose tout de même. Après tout, nous avons ici affaire à une machine qui s'apparente plus à un ordinateur qu'à un amplificateur audio. La présentation est des plus *zen*. Seuls sont présents un gros bouton pour naviguer dans les différents menus et contrôler le volume, deux petits boutons poussoirs pour avancer et reculer, ainsi qu'un afficheur *LCD* couleur de 5 po qui offre

une très bonne résolution. Tout comme son grand frère, le *M10*, le *C700* intègre le superbe système d'exploitation *BluOS*. Quant à la connectique, nous avons une foule d'options: réseau filaire, *WiFi*, *Bluetooth*, *USB*, optique, coaxial et finalement, deux entrées analogiques. Seule

manquante à l'appel, une entrée *phono*. Aussi présents, une sortie préampli et une sortie caisson d'extrême grave, dont la fréquence de coupure est configurable. Presque tous les formats audio- numériques sont pris en charge, du simple *MP3* au *MQA* (décodage complet), et ce, jusqu'à 24 bits et 192 KHz. Le décodage du *DSD* n'est cependant pas pris en charge. L'appareil est mû par un puissant processeur **ARM** à 4 cœurs. Pour la conversion numérique-analogique, **NAD** a fait appel à un *ES9010K2M* de source **ESS**. La tâche d'amplification a, ici, été confiée à une carte de classe *D* du fabricant **Hypex**, d'une puissance de 80 W par canal. La mise en route du *C700* est un jeu d'enfant. Il suffit d'installer l'application *BluOS* sur un téléphone intelligent (*Android* ou *iOS*) ou sur un ordinateur lié à votre réseau *WiFi* local, de brancher le *C700* et de lancer l'application. Cette dernière va chercher

Amplificateur intégré H390 **HEGEL**
MUSIC SYSTEMS

Une référence l'intégré H390



Ce H390 est un **RÉVOLUTIONNAIRE**. Un **RÉVOLUTIONNAIRE** puisqu'il offre une grande partie des performances sonores et des fonctionnalités de nos produits de la série Reference, et ce, à un prix inférieur. Un **RÉVOLUTIONNAIRE** qui offre en un produit intégré ce que les autres font en deux ou trois.

Un **RÉVOLUTIONNAIRE** qui fournit un son de classe mondiale, une puissance remarquable et des services tels que Apple AirPlay, Spotify, Roon. Tout ça dans un seul châssis. Le tout à un prix abordable.





www.Hegel.com Hegel Canada (905) 947-9229

ENCEINTES ACOUSTIQUES **PASSIF 50^E ANNIVERSAIRE** DE **PSB** ET LECTEUR DE MUSIQUE (*STREAMER*) *TOUT-EN-UN* **C700** DE **NAD**

automatiquement, sur votre réseau, tout appareil ayant le système *BluOS*. Une fois détecté, il suffit de choisir son réseau et d'entrer le mot de passe, et voilà ! D'autres méthodes de mise en route sont détaillées dans le manuel d'utilisateur. L'application *BluOS* est des plus intuitive, permettant de naviguer dans les différents menus du **C700** et bien sûr d'y injecter de la musique.

Avant l'écoute

L'installation se fait sans difficulté. La position en hauteur des *Passif 50* de **PSB** étant déjà établie par leurs pieds, il reste à positionner la paire d'enceintes dans ma salle en fonction des murs adjacents. J'ai tout de suite remarqué que si je n'observe, en général, pas trop de difficultés pour une paire d'enceintes dans ma pièce, je pense qu'il est plus facile de trouver

l'emplacement idéal avec un système *Actif-Passif*. En effet, immédiatement, les *Passif 50* de **PSB** ont semblé être à la bonne place, place identique à mes enceintes personnelles. Toutes les écoutes sont réalisées en simple câblage et sans grille de protection.

En avant l'écoute...

... avec l'appareil *tout-en-un* **C700** de **NAD** pour lancer la célébration des anniversaires en même temps. Si l'écoute est vigoureuse en mode dématérialisé, elle devient plus calme sur entrées linéaires. Classe *D* oblige, on peut facilement classer le **C700** de *live* en numérique et de moelleux en analogique. Cela n'est pas un défaut, mais plutôt une caractéristique souvent constatée avec la section d'amplification **Hypex**. Les concerts télévisés

sont plaisants et assez vivants avec ce qu'il faut de dynamique pour passer un très bon moment. Il faut se rappeler que **NAD** vise ici le confort d'utilisation de même que la simplicité d'utilisation grâce à cette fabuleuse solution qui consiste à faire faire presque tout par un unique appareil. Le son émis est tout de suite chaleureux, avec ce côté un peu physiologique que donnent les enceintes équipées de haut-parleurs passifs.

Une écoute chaleureuse et douce, toujours agréable quel que soit le style musical choisi. Tenez, prenons par exemple mes disques vinyle fétiches, **Jacques Bertin** et, bien sûr, **Sweet Smoke**; confirmation d'une douceur supplémentaire avec de l'analogique pur lorsque le **C700** est en action. Mais c'est le numérique et le dématérialisé qui auront ses préférences, le grand gagnant étant le dématérialisé. La seconde partie de mes écoutes s'est faite avec mon intégré chéri habituel, fonctionnant en classe *A/B*. Les choses changent un peu et les *Passif 50* de **PSB** s'accordent bien. Quelques séances de spectacles musicaux ont d'abord été visionnées, **Loreena McKennitt** et **Jinjer**, pour utiliser des extrêmes et s'assurer que tout est plaisant. En lecture de disques compacts, les *Passif 50* de **PSB** sont plus qu'agréables, surtout si on considère la réalisation comme *prête à tout recevoir*, musicalement parlant. En effet, j'estime que le système *Actif-Passif* permet de garder une belle plénitude des sons, sans débordement, signe que l'écoute sera toujours agréable quel que soit notre choix musical. L'intelligibilité de la partie médium aigüe est fort bien réalisée aussi, avec cette petite touche de raffinement, sans agressivité, qui n'est pas étrangère au succès de plus de 50 ans de carrière pour **PSB**.

L'album *Santa Plastica* des **Sœurs Caronni** nous étonne par son aspect enjoué, fort plaisant. Bel enregistrement aussi que les *Passif 50* traduisent facilement, surtout l'aspect doux et chaleureux bien retranscrit. Je reste dans la prestation intimiste avec **Angélique Ionatos**. Les enceintes **PSB** participent à cette écoute poétique, je





ENCEINTES ACOUSTIQUES **PASSIF 50^E ANNIVERSAIRE** DE **PSB** ET
LECTEUR DE MUSIQUE (*STREAMER*) *TOUT-EN-UN* **C700** DE **NAD**

dirais même que c'est le point fort de ces enceintes que d'arriver à nous charmer rapidement. Simple, trop simple le disque d'**Angélique Ionatos**, me direz-vous? Pas vraiment, plutôt difficile par moment où le mauvais choix de coupure pour cette enceinte ou le transducteur

d'aigu mal choisi aurait pu anéantir la justesse et détruire le plaisir; mais ce n'est pas le cas ici. Et lorsque je termine mes écoutes avec **Azam Ali**, je me dis que l'expérience a quelque chose d'insurpassable, et je parle bien sûr de l'expérience d'un

fabricant audio comme **PSB**. Difficile de ne pas être envoûté par tant de charme et de justesse. Vraiment bien cette paire *anniversaire*, et d'ailleurs j'en remets, je réécoute. Que du plaisir, en abondance!

Conclusion

On laisse de côté les aspects *performances pures, audiophile* et autre analyse des sons, ainsi que l'esthétique choisie que certains trouveront trop classique pour la célébration d'un anniversaire. Nous sommes là pour écouter de la musique. Et même si la restitution de cette musique est chaleureuse plutôt qu'enthousiaste, je me dis que cette paire d'enceintes acoustiques *Passif 50* va en intéresser plus d'un. Mais comprenons-nous, *un* étant un mélomane que ne veut rien faire d'autre que de partager, avec la complicité des *Passif 50* de **PSB**, sa musique et ses divertissements en général. Pas de décortilage, pas de dissection musicale inutile, rien que de la musique pour le plaisir. C'est comme ça que l'on traverse la vie en couple, après 50 années, avec des hauts et des bas, mais toujours ensemble, toujours présents, comme la société canadienne **PSB** et la musique.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Distributeur: Lenbrook Industries,
T.: 905.831.6555,

<https://lenbrook.com/#ourbrands>

Discographie

Vinyle

Jacques Bertin, Domaine de joie,

Le Chant du Monde, LDX 74701

Sweet Smoke, Just A Poke,

EMI Columbia, 2C, 062 28 886

Disques Compacts

Las Hermanas Caronni, Santa Plastica, LHC,
5664/3

Angélique Ionatos, Reste la lumière, IDA 104

Azam Ali, Lamentation of Swans,
Autoproduction





AUDIOVECTOR

Handmade in Denmark since 1979

Série d'enceintes QR



QR 7 HI-FI+
GAGNANT 2022



Son absolu QR1
Produit de l'année 2022



Éditeurs hi-fi QR5
Choix 2020

Les enceintes QR d'Audiovector offrent la technologie la plus avancée dans un ensemble haut de gamme parfaitement fini et proportionné. Le son est grand, audacieux et dynamique tout en étant subtil, détaillé et une excellente solution pour tous les genres de musique qui est parfait pour les amplificateurs à semi-conducteurs et à tubes.



Filtronique  Filtronique  CLUB .COM

9343, LAJEUNESSE, MONTRÉAL • TÉL. (514) 389-1377  SAUVÉ

filtronique.com et filtroniqueclub.com

Distribuée au Canada par: Tri-Cell Enterprises • trichel@bellnet.ca • www.tricellentprises.com

Musique Classique

Par CHRISTOPHE HUSS



LE DISQUE DU MOIS

CÉSAR FRANCK
ALAIN ALTINOGLU
Symphonie en ré. Rédemption. Le chasseur maudit.
Orchestre symphonique de la Radio de Francfort
Alpha 898.

Interprétation: *****

Technique: ****

Lors du processus de sélection visant à trouver un successeur à **Kent Nagano** à la tête de l'**OSM**, **Rafael Payare** fit une très forte impression, certes, mais un autre chef fit aussi sensation. Ce chef, **Alain Altinoglu**, était aussi courtisé par l'**Orchestre**

National de France et lorsqu'il récusait, apparemment, ce poste, on se disait que les astres étaient bien alignés pour Montréal. Mais c'est un orchestre allemand qui a tiré les marrons du feu. Voici le premier disque de ce tandem, et il est fulgurant. **Alain Altinoglu** renoue avec les riches heures des lectures *françaises* de cette œuvre qui, dans les années 1970, 1980 et 1990 est devenue de plus en plus germanique, ou cosmopolite, donc d'une certaine manière alourdie par les interprètes. Or, c'est bien un caractère vif et cursif qui va à son essence et la fait avancer. On ajoutera ici un couplage parfait avec, notamment, un véritable chef-d'œuvre *Le chasseur maudit*. Très grand disque de ce début d'année 2023.

LA PRISE DE SON DU MOIS

REINHOLD GLIÈRE et ALEXANDER MOSOLOV
XAVIER DE MAISTRE

Concertos pour harpe et orchestre. + Glazounov et
Tchaïkovski.

Xavier de Maistre (harpe), Orchestre symphonique du WDR
de Cologne, Nathalie Stutzmann

Sony, 19439913812

Interprétation: *****

Technique: *****

Cette sélection met la harpe à l'honneur, parallèlement à la présentation du disque solo *Consolation* d'Antoine Malette-Chénier chez ATMA. Nous avons donc deux disques de harpe majeurs dans ce numéro. Dans le domaine de la harpe, **Xavier de Maistre** est une incontestable référence. Donc si vous cherchez une balise artistique, la voici. De **Maistre** ayant déjà enregistré les grands classiques et nombre de transcriptions, y compris une, superbe, du *Concerto d'Aranjuez*, il poursuit son exploration et nous disposons enfin d'une solide référence de l'efficace et charmant *Concerto* de **Glière** (1875-1956), une partition de 1938, que l'on n'entend, hélas, plus jamais dans les salles de concert. Tout cela est servi par un miracle d'équilibre entre la harpe et l'orchestre symphonique, si difficile à atteindre. **Günther Wollersheim** a réussi cette prouesse. La harpe est présente sans être envahissante et l'orchestre cadré dans une



prise de son assez globale, mais suffisamment présent et très cohérent. Ce n'est pas une prise spectaculaire multimicro, mais du beau travail de radio minutieux.

LA DÉCOUVERTE DU MOIS

JOSEPH JONGEN

IVAN ILIC (Piano)

13 Préludes. 24 Préludes dans tous les tons.

Chandos, CHAN, 20264

Interprétation: *****

Technique: ****

Publié le 6 janvier, ce CD est la première grande découverte de l'année. **Ivan Ilic** est coutumier du fait, lui qui avait plongé pour **Chandos** dans l'œuvre d'Antonin Reicha. **Jongen** (1873-1953) est un compositeur belge connu pour son répertoire d'orgue. Mais ce que nous découvrons ici, c'est un cycle de 13 *Préludes* (1923) directement hérité du langage *debussyste*. **Jongen** n'y attache pas des évocations ou des tableaux, mais des états d'âmes, *Inquiétude*, *Tourments*, *Eau tranquille*, *Tendresse*, etc. C'est évidemment l'harmonie qui frappe. Elle est de goût très français et le disque plaira aux admirateurs de **Ravel** et de **Debussy** qui recherchent des échappées encore plus oniriques. Les 24 *Petits Préludes* sont plus succincts (autour d'une minute chacun) souvent d'une simplicité épurée plus proche de **Satie**, mais sans son dénuement expressif.



Musique Classique

LE COFFRET DU MOIS

REINHARD GOEBEL & MUSICA ANTIQUA KÖLN

Complete Recordings on Archiv Produktion

Archiv, 75 CD, 486 2063

Interprétation: **** à *****

Technique: **** à *****

Il est des mariages artistiques si évidents dont on se demande vraiment pourquoi ils finissent un jour. Le chef baroque **Reinhard Goebel** a été un pilier de la branche de musique ancienne et baroque de **Deutsche Grammophon, Archiv Produktion**, grosso modo du milieu des années 1970 à l'an 2000. À ce titre, il a donné à cette étiquette au moment de l'élaboration des catalogues CD, une panoplie de versions de référence dans des œuvres phares tels les *Concertos brandebourgeois*, les *Suites* ou l'*Art de la fugue* de **Bach**, mais aussi dans divers répertoires couvrant les œuvres de **Biber** ou de **Telemann**. **Archiv** utilisait **Goebel** en parfait complément de **John Eliot Gardiner**. **Goebel** ne touchait pas à **Haydn**, ni à **Monteverdi**, et enregistrait les baroques français, ne faisait pas d'opéra, se limitant beaucoup en matière de musique vocale sacrée et il ne s'évadait pas vers **Beethoven**. Sa curiosité permettait à **Archiv** de monter des coups marketing autour d'illustres inconnus comme **Heinichen**, présenté comme le *Vivaldi allemand*. C'est cette saga discographique que contient



ce coffret. Elle n'a pas vieilli ; elle resplendit de vie et de saine audace.



AUTRES NOUVEAUTÉS

BACH FAMILY

Œuvres vocales des membres de la famille Bach.

Ensemble Polyharmonique, Teatro del Mondo, Andreas Küppers.

CPO, 555 418

Interprétation: ****

Technique: ****

On n'avait jamais vu autant des gens de la famille, notamment dans la section des ancêtres de **Johann Sebastian** (1685-1750). Il y a là **Heinrich Bach, Johann, Johann Christoph, Johann Michael**, le formidable **Johann Ludwig** et le collègue **Adam Drese**. De la génération suivante, **Andreas Küppers** a retenu le neveu **Johann Ernst** et le célèbre fils **Carl Philipp Emanuel**. Le disque est donc pertinent pour qui s'intéresse au cheminement musical qui part de **Jean-Sébastien**, par exemple dans un style qui rappelle **Schütz**. C'est évidemment par le zeste d'archaïsme de cette musique *pré-JS* (**Johann Michael**) que l'on peut jauger le génie du grand **Bach**, mais aussi de l'injustice dont la postérité a frappé **Johann Ludwig** (formidable *Unser Trübsal*, page 6). Disque pertinent et bien chanté.



OLA GJEILO

Dawn

Decca, 485 2954

Interprétation : *

Technique : ****

Nous avons été éblouis par l'inspiration vocale du compositeur norvégien vivant aux États-Unis, **Ola Gjeilo**, notamment par un *Ubi Caritas*, aussi beau que celui de **Durufilé**. Il avait alors été enregistré par **Voces8** dans un disque intitulé *Lux* paru en 2015. Une monographie **Ola Gjeilo** était venue ensuite, en 2016, avec des œuvres pour piano, voix et cordes. C'est le seul CD de **Gjeilo** à posséder à ce jour, car des œuvres pour piano, publiées sous le titre *Night*, en 2020, avaient fortement déçu. Celles qui nous arrivent, affublées de l'épithète *Dawn*, sont *effondrantes* de banalité et se rangent dans cette nébuleuse de nouvelle musique d'ascenseur que l'on nomme *néoclassique* et qui fait pourtant courir certaines foules. *Chez Whiz musical*. À peine.



WOLFGANG AMADEUS MOZART

Mozart à l'opéra. Fantaisie en ut K. 475. Concerto pour piano n°22. Air Ch'io mi scordi di te. Sonate à 4 mains K. 497.

Philippe Cassard, Natalie Dessay, Cédric Pescia, Orchestre national de Bretagne.

La Dolce Volta, LDV, 106

Interprétation : ****

Technique : ***

Magnifique idée que de célébrer la vocalité chez **Mozart** à travers divers types d'œuvres contemporaines des *Noces de Figaro*. Comme le mettait en évidence le musicologue et pianiste **Robert Levin** dans un récent entretien au *Devoir*, les œuvres de **Mozart** ne reflètent pas tant des humeurs liées à des événements de sa vie que des besoins *d'écluser* des états d'âme. Les *Noces de Figaro* sont un tel concentré de bonheur que le trop plein de joie devait avoir sa contrepartie ailleurs. Il y a donc d'étonnantes parts d'ombre dans ces partitions si bien associées. On retrouve en effet, ici comme dans les disques **Mozart** de **Leif Ove Andsnes** (qui associe concertos et musique de chambre) le goût sûr et chaleureux de **Philippe Cassard**, le plaisir stimulant d'échapper au traditionnel couplage de deux concertos. Dans l'*Air de concert K. 505*, on peut aimer une voix plus ronde et charnue que celle de **Natalie Dessay**. À noter une captation plus sèche que d'habitude chez **La Dolce Volta**. Attention évidemment de ne pas confondre la *Sonate à 4 mains K. 497* avec l'illustre *Sonate pour 2 pianos K. 448*, très belle aussi.



Musique Classique

AUTRES NOUVEAUTÉS



FLORENCE PRICE

Songs of the Oak, Concert Overtures et autres œuvres orchestrales.

Württembergische Philharmonie Reutlingen, John Jeter.

Naxos, 8.559 920

Interprétation: ***

Technique: ****

Grâce à l'engagement de **Yannick Nézet-Séguin**, **Florence Price** (1887-1953), première grande compositrice afro-américaine, est devenue le symbole d'une nouvelle donne de la programmation musicale. Mais avant **Yannick Nézet-Séguin**, c'est à **Jon Jeter** chez **Naxos** que l'on doit d'avoir tenté de rap-peler **Florence Price** à notre bon souvenir. Son problème est de disposer d'orchestres relativement moyens pour ses redécou-vertes. C'est le cas, ici encore, pour des compositions sympho-niques de petit format qui conviennent bien à **Price** dont les limites sont en général l'art du développement symphonique. Nous avons donc des pièces très typées et agréables dont cer-taines feront certainement leur entrée au répertoire.



VALENTIN SILVESTROV

Maidan. Four Songs. Diptych. Triptych.

Orchestre de chambre de Kyiv, Mykola Hobdych.

ECM, 485 8084

Interprétation: *****

Technique: ****

Ce disque très émouvant résulte d'une licence du **Chœur de chambre de Kyiv**, qui l'a enregistré en 2017. Mais son intégra-tion au catalogue **ECM** est logique, car l'étiquette allemande a beaucoup fait pour la musique du plus grand compositeur ukrainien, **Valentin Silvestrov**, et depuis très longtemps. Pendant la révolution pro-européenne de l'**Euromaïdan**, **Silvestrov** établissait une sorte de chronique musicale à travers des œuvres pour chœur *a capella*. Il y a ici quatre cycles qui s'ouvrent avec des transfigurations de l'hymne national enlu-miné par le souvenir des cloches de la Cathédrale Saint-Michel imitées par les hommes du chœur. Il y a, dans ces cycles, des moments purement sublimes, dont la désormais fameuse *Prière à l'Ukraine* (IV, 3). Le son réverbéré est conforme à l'esthétique des pièces, mais quand même important.

38 tedpublications.com/fr janvier-février 2023



ANTOINE MALETTE-CHÉNIER

Consolations

Œuvres de Renié, Zabel, Schumann, Schuetze, Glinka, Hasselmans, Posse et Liszt.

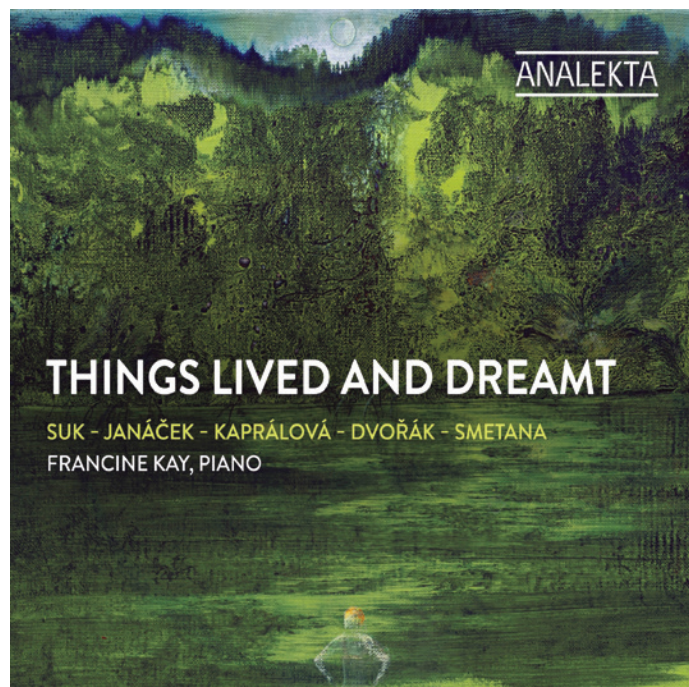
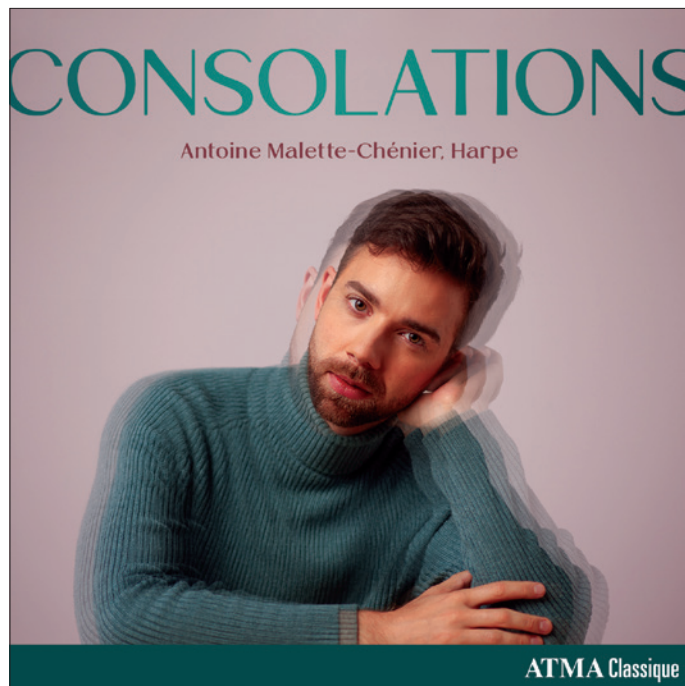
Antoine Malette-Chénier (harpe).

Atma, ACD, 2 2855

Interprétation: ****

Technique: ****

Le Québec est fort chanceux d'avoir deux harpistes de la trempe de **Valérie Milot** et d'**Antoine Malette-Chénier**. Ce dernier fait très forte impression dans un disque solo qui regroupe des œuvres de harpistes comme celles de **Henriette Renié**, de **Wilhelm Posse** et d'**Alphonse Hasselmans**, une formidable *Paraphrase sur Faust* de **Gounod** d'**Albert Zabel**, jouée avec un tact absolu, et des transcriptions de *Mélodies* de **Schumann**, de **Glinka** et des *Consolations* de **Liszt**, ces six œuvres donnant leur titre au disque. À l'image de l'œuvre de **Zabel**, c'est la finesse du musicien que l'on retient, de même que l'intelligence du programme pour un disque qui s'adresse à tous les mélomanes, pas seulement aux amateurs de harpe.



FRANCINE KAY (Piano)

Things Lived and Dreamt

Œuvres de Janacek, Suk, Dvořák, Kapralova et Smetana

Analekta, AN, 2 9004

Interprétation: *****

Technique: ***

Ce disque ne dira peut-être rien à personne, mais c'est un événement, car cela fait au moins 20 ans que **Francine Kay** n'a pas enregistré. La Québécoise, qui enseigne à l'**Université de Princeton**, avait marqué les esprits avec un CD des *Préludes* de **Debussy** d'une intense force poétique. Elle est tombée, ici, sous le charme d'un cycle composé en 1909 par **Josef Suk** (1874-1935), *Životem a snem* (*Choses vécues et rêvées*), qui impressionne par sa liberté et par sa beauté harmonique (cf. *Op. 30 n° 5*). En cela le couplage avec la *Sonate* de **Janacek** est très logique et, du coup, **Francine Kay** nous offre un panorama musical tchèque d'une grande concentration et maîtrise. Le son, un peu sec, brime quelque peu l'évasion rêveuse, mais la pianiste n'est pas à blâmer pour cela. C'est un complément parfait au disque **Dvořák** de **Leif Ove Andsnes**.

Quand le ramage se rapporte au plumage !

Par MICHEL DALLAIRE

Le fabricant d'enceintes **Sonus faber** est basé en Italie, dans la commune d'Arcugnano, dans la province de Vicence en Vénétie. La société a été fondée en 1983 par le regretté **Franco Serblin**. Cette marque a toujours été à l'avant-garde en termes de design et d'esthétique en ce qui a trait à la fabrication de ses enceintes. J'ai eu l'occasion de tester différents modèles de ce fabricant dans le passé, mais je devais toujours me déplacer dans une boutique de Montréal pour pouvoir faire mon banc d'essai. C'est donc la première fois que j'ai enfin l'occasion de tester une enceinte **Sonus faber** chez moi, dans des conditions et un environnement qui me sont familiers. Mon salon va donc accueillir une belle paire de *Sonetto III*. Dans le catalogue **Sonus faber**, la série *Sonetto* prend place entre la série d'entrée de gamme *Lumina* et la série intermédiaire *Olympica Nova*. La superbe *Sonetto III* est un modèle à trois voies de type autoportante (ou *colonne*), équipée de deux *woofers* pour les basses fréquences. Je lui ai prêté une attention particulière autant sur le plan esthétique que sonore. Suivez le guide pour une visite au cœur du design italien.

La série *Sonetto* n'est pas une nouveauté en soi, car elle date de 2018. Cependant, elle bénéficie des derniers développements techniques du fabricant **Sonus faber**. Cette série est dorénavant entièrement fabriquée en Italie, comme d'ailleurs la nouvelle série d'entrée de gamme *Lumina*. La série *Sonetto* remplace donc la série *Venere* qui, elle, était fabriquée en Chine. La famille *Sonetto* est composée de trois modèles sous forme d'enceinte *colonne* à 3 voies, soit la *Sonetto VIII*, la *Sonetto V* et

la *Sonetto III*, qui est la plus petite et la plus abordable. Deux autres modèles à 2 voies de type *étagère* sont également au catalogue, soit la *Sonetto II* et la *Sonetto I*. Viennent ensuite les modèles destinés au cinéma maison comme les haut-parleurs de centre, le *Sonetto Center II*, le *Sonetto Center I* et l'enceinte murale *Sonetto Wall*. Deux caissons de graves s'ajoutent à l'offre pour le cinéma maison soit le *Gravis I* et le *Gravis II*.

Lyre ou Luth ?

À l'instar de plusieurs autres modèles de **Sonus faber**, la *Sonetto III* arbore une forme qui, vue du dessus, ressemble aux courbes d'une lyre ou d'un luth. Ces courbes fuyantes vers l'arrière servent à éliminer les ondes stationnaires qui ont tendance à se former à l'intérieur de l'enceinte lorsque celle-ci comporte des parois parallèles. La *Sonetto III* est une enceinte assez svelte et ses courbes la rendent visuellement encore moins imposante. Elle peut donc prendre place facilement dans n'importe quel intérieur et elle est prévue pour des pièces allant de 15 à 25 mètres carrés. Sa surface est en véritable plaquage de bois et ses veines sont à l'horizontale de l'avant à l'arrière de l'enceinte, ce qui lui donne un *look* particulier et une certaine élégance. Les finitions disponibles sont le noyer et le *wenge* recouverts d'une laque satinée. En finition lustrée, il y a le noir et le blanc. Une grille de protection en tissu complète le tout. Elle se fixe magnétiquement à la devanture, mais le superbe design industriel de l'enceinte nous incite à l'enlever. Tous les modèles de la série *Sonetto* héritent d'un dessus en véritable cuir italien comme sur la série *Olympica Nova*. Cette pièce de cuir comporte le logo embossé de la marque et elle est appliquée à la main par les artisans de **Sonus faber**. La *Sonetto III* est livrée avec quatre solides pieds en aluminium que l'on doit fixer sous l'enceinte. Ces derniers sont équipés des pointes de découplage en acier massif ajustables en hauteur. Des rondelles de métal sont fournies afin de ne pas abîmer les planchers de bois verni. Ces pieds servent également à conserver un espace en dessous de l'enceinte où débouche l'évent de la charge en *bass reflex*. À l'arrière au bas de l'enceinte, on trouve les bornes de raccordement à l'amplificateur qui sont



d'une belle qualité et prévues pour le bicâblage ou la bisamplification. En haut, il y a une petite plaque signalétique qui indique que l'enceinte est *Made in Italy* ainsi que son numéro de série. On peut constater que le souci du détail est toujours présent chez **Sonus faber**.

Les transducteurs

Depuis 2018, tous les haut-parleurs et tous les cabinets sont entièrement fabriqués dans les ateliers de **Sonus faber** en Italie. De surcroît, les haut-parleurs de médium et de basses de la *Sonetto III* ont été spécifiquement conçus pour elle. Pour la première fois dans cette catégorie de prix, le *tweeter DAD (Damped Apex Dome)* équipe toute la série *Sonetto*. Il s'agit d'un dôme souple en soie traitée de 28 mm de diamètre. Ce dernier est parcouru verticalement par un arceau qui applique une pointe conique de contact au sommet du dôme. Il est connu que la partie supérieure d'un dôme souple (son apex) a tendance à se déformer sous la pression de l'air lors de ses mouvements avant-arrière. Les mouvements de cette partie du dôme deviennent alors non linéaires et hors phase, ce qui abaisse rapidement la courbe de réponse dans les hautes fréquences. Cette technique d'amortissement *DAD* corrige ce phénomène. Le médium est un transducteur de 15 cm de diamètre dont la membrane est un mélange de pulpe de cellulose et de fibres naturelles. Le principe des fréquences médianes reproduites par un cône en papier est très prisé par **Sonus faber** pour ses propriétés de rapidité et de respect du timbre des instruments. Le saladier de ce haut-parleur est en aluminium injecté avec des branches fines qui évitent les retours d'ondes sur le cône. Les deux *woofers* de 15 cm, qui s'occupent des basses fréquences, ont quant à eux une membrane en alliage d'aluminium pour un rapport poids/rigidité accru. Tous les haut-parleurs sont de bonne facture et équipés d'aimants puissants. Le filtre des fréquences de la *Sonetto III* utilise le principe breveté *Paracross Technology*, lui aussi emprunté directement des séries plus haute en gamme comme l'*Olympica Nova* ou la *Homage*. Ce filtre anti-résonnant compense l'impédance dans les

basses fréquences afin de faciliter le travail de l'amplificateur qui lui est associé. Les fréquences de coupure sont de 220 et de 3 250 Hz et l'impédance nominale est de 4 ohms. Cependant, des mesures effectuées par certains observateurs montrent que l'impédance est relativement stable autour de 5 ohms. Donc, en principe la *Sonetto III* devrait être assez facile à alimenter avec sa sensibilité de 89 dB avec une réponse en fréquences de 42 Hz à 25 kHz. Le fabricant recommande toutefois une amplification de 50 à 250 W/canal.

L'installation et l'équipement associés

J'ai installé la paire de *Sonetto III* à environ 35 cm du mur arrière pour obtenir une meilleure balance tonale et à plus d'un mètre des murs latéraux. Entre les deux enceintes, il y a une distance d'environ 230 cm et je les ai inclinées directement vers ma position d'écoute. Elles sont alimentées par mon fidèle amplificateur intégré d'une puissance de 150 W/canal dans 8 ohms, ce qui est largement suffisant pour la *Sonetto III*. La source est constituée de mon serveur musical *CeolBOX* relié à mon *streamer Emerson Digital* du fabricant **Wattson Audio**. Par le biais de mon réseau filaire *Ethernet*, ce *streamer* me permet d'utiliser, l'un après l'autre, trois différents convertisseurs numériques-analogiques dont celui de mon **Atoll IN300**, un **Chord Qutest** et celui de mon lecteur **CD Sugden Masterclass PDT-4F** qui n'est accessible que par une entrée coaxiale *S/PDIF*. Les plateformes de lecture utilisées sont la **Logitech Media Server** et celle de **ROON**. J'ai ainsi pu écouter des fichiers *PCM* et *DSD* en haute résolution.

Quand le ramage se rapporte au plumage!

J'ai débuté mes écoutes avec une nouveauté pour moi, malgré le fait que cet album date de 2013. *No Beginning No End* de **José James** constitue ses débuts avec l'étiquette de jazz **Blue Note**. C'est vraiment un enregistrement bien ficelé et parfait pour tester des enceintes. La caisse claire de la batterie a un impact et une dynamique hors du commun. Le jeu du bassiste est bien mis en évidence alors que les

accompagnements de l'orgue **Hammond B-3** et du piano **Fender Rhodes** viennent s'insérer subtilement dans la prestation musicale. Les cuivres sont bien dosés et tous ces instruments nous entraînent dans une ambiance *blues-funk* des plus suave pour ne pas dire sexy. D'autres percussions s'ajoutent çà et là pendant que la *Sonetto III* ne me cache rien de cet enregistrement. La voix de **Josée James** est reproduite à merveille et bien projetée dans ma salle d'écoute. Le timbre des instruments est scrupuleusement respecté grâce au transducteur du médium et à sa membrane en fibres naturelles. Son association avec le *tweeter DAD* est très bien réalisée de façon transparente. Ce *tweeter* monte assez haut en fréquence pour illuminer les détails, mais ne verse jamais dans l'hyperdéfinition ou la dureté. Si bien que la reproduction du haut-médium bénéficie d'une ouverture incroyable et m'offre une présence presque magique de la voix du chanteur. La reproduction de cet album par la *Sonetto III* est vraiment agréable et me fournit une bonne sensation tridimensionnelle de l'image stéréophonique.

Je poursuis avec un autre artiste dont c'est le second album avec **Blue Note**. Il s'agit de *View with a Room* de **Julian Lage**. Son trio est formé de **Jorge Roeder** à la contrebasse et de **David King** à la batterie. Le guitariste invité est **Bill Frisell** et son style s'harmonise parfaitement avec celui de **Julian Lage**. Encore une fois, la clarté du message est impressionnante tant la présence des musiciens est presque palpable. Dans mon grand salon à aire ouverte, les basses fréquences ne sont pas abyssales, mais je ne perds rien du jeu de la contrebasse et du caractère boisé de sa caisse de résonance. Afin de satisfaire mon appétit un peu trop vorace pour les basses fréquences, il m'aurait fallu tester la *Sonetto V* avec ses deux *woofers* un peu plus grands que ceux de la *Sonetto III*. Néanmoins, cette dernière ne m'a pas déçu quant au plaisir musical. Bien au contraire, elle s'est montrée toujours démonstrative sur tous les enregistrements écoutés.

À l'écoute du *CD Tookah* d'**Emiliana Torinni**, encore une fois la clarté et la

rapidité du médium m'offrent une voix superbe et très bien focalisée au centre de l'image stéréophonique. Les guitares en accompagnement ont de vraies caisses de résonance et le pincement des cordes est franc, net et précis sans devenir trop clinquant. Ici, le travail du *tweeter* DAD apporte une belle luminosité à l'enregistrement sans que la mise de l'avant devienne trop insistante. Ce transducteur de haute fréquence reste doux en tout temps et, je

le répète, sa transition avec le haut-parleur de médium est franchement superbe. Je termine mes écoutes avec le Suisse francophone **Stephan Eicher** et son dernier album intitulé *Autour de Ton Cou*. Ses chansons sont de petits bijoux grâce à son parolier **Philippe Djian** et à son pianiste / compositeur **Reyn** qui lui souffle de superbes mélodies. Il s'agit d'un mini-album de seulement quatre chansons qui débute avec la première

pièce intitulée *Sans Contact, Pt. 1* et se termine par *Sans Contact, Pt. 2*. La première chanson commence avec ces paroles *Sans contacts enfermées dans nos sacs, à moitié fous, nous manquions de tout*. Cette pièce en deux parties nous replonge dans l'atmosphère d'une période de confinement aliénante. Ces chansons font naître des émotions très puissantes et la petite tour *Sonetto III* me les transmet sans ambiguïté et de façon tangible. La voix de **Stephan Eicher** est captée très près du microphone et la charmante Italienne fait apparaître le chanteur comme par magie dans mon salon.

Conclusion

Hé oui! vous l'aurez compris, le ramage se rapporte bien au plumage dans le cas de la *Sonetto III*. Elle est belle à croquer, sa finition est impeccable et elle chante comme une grande cantatrice italienne. À près de 5 200 \$ la paire, elle va certainement rencontrer des rivales, mais disons que dans cette catégorie de prix, rares sont les enceintes qui allient aussi bien performance et esthétique. Comme je l'ai déjà mentionné, chez le fabricant **Sonus faber**, l'un ne va pas sans l'autre, car il a un réel souci du détail en termes de design industriel. Pour ma part, ce fut une très belle rencontre avec la *Sonetto III* et j'ose à peine imaginer la satisfaction que me procurerait les modèles de la série *Olympica Nova* ou même de la série *Homage*. Si vous croisez une *Sonetto III* dans vos visites de boutiques haute-fidélité, tendez une oreille attentive.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Médiagraphie

José James, *No Beginning No End*, Blue Note, FLAC, 24 bits / 48 kHz

Julian Lage, *View with a Room*, Blue Note, FLAC, 24 bits / 96 kHz

Emiliana Torrini, *Tookah*, RTRADCD, 685

Stephan Eicher, *Autour de Ton Cou*, FLAC, 24 bits / 44.1 kHz

Pat Metheny & Anna Maria Jopek, *Upojenie*, Nonesuch, 511496-2

Remerciements

La rédaction remercie la boutique **Audiophile Experts** pour le prêt des enceintes.



Buon gusto

Par CLAUDE LALONDE

WEINGUT BURG RAVENSBURG Des vins qui représentent le nec plus ultra de l'Allemagne

Photo : Jochen Steinmetz

Je rencontrais tout dernièrement **Claus Burmeister**, *CEO* et *Winemaker* de **Weingut Burg Ravensburg** (et **Weingut Heitlinger**) la plus vieille maison vinicole d'Allemagne et possiblement une des dix plus vieilles maisons dans le monde. Imaginez ! Elle a été fondée en 1251 ! Nous avons dégusté certains des plus *beaux* vins de cette maison à l'**Auberge du Lac Morency** à Saint-Hyppolite. Et quelle dégustation, dans la cave de l'**Auberge**, suivie d'un souper gastronomique ! Un gros merci à **Benoît Lecavalier** de l'agence **Benedictus** qui représente **Claus** au Québec.

Weingut Burg Ravensburg

Les vignobles de cette maison historique et iconique sont situés dans la région de Baden dans le Kraichgau plus précisément. Il faut savoir qu'au fil des années, la maison a acquis un grand nombre de vignobles qui représentent 80% de toutes les parcelles de Grosses Lages (Grands Crus) de la région.

C'est une région composée de paysages idylliques située entre Karlsruhe, Heidelberg et Heilbronn. Elle abrite les deux établissements vinicoles de

Heitlinger et de Burg Ravensburg.

Localisés à près de 15 km l'un de l'autre, ils donnent des profils de vins bien particuliers qui représentent bien la région viticole de Baden. Avec une superficie totale de plus de 110 ha, ils figurent parmi les plus grands producteurs de vin écologique (biodynamie) d'Allemagne.

Cette maison fait partie d'un groupe très sélect d'environ 200 producteurs allemands qui ont établi un classement appelé *VDP Prädikatsweingut* de qualité supérieure. Le classement d'un vin est

déterminé par son terroir, c'est-à-dire son origine géographique définie par une série de critères qualitatifs spécifiques. On reconnaîtra ces vins avec un aigle noir sur l'étiquette de la bouteille.

Ces vins sont classés selon 4 catégories, soit *Gutswein*, *Ortswein*, *Erste Lage* et *Grosse Lage*, la plus qualitative. Les vins de cette dernière classification proviennent de cépages typiques de la région correspondant aux besoins de chaque vignoble respectif. Les vignes sont précisément délimitées par parcelles tout comme



Photo : Manuel Debus

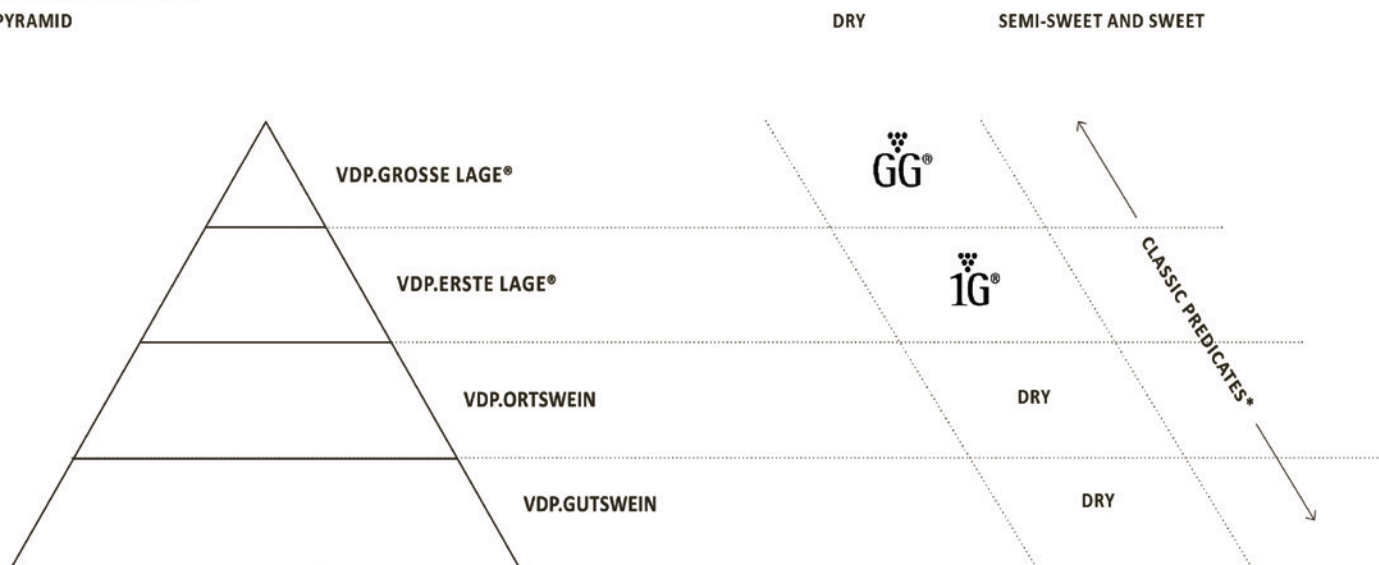


Buon gusto

Par CLAUDE LALONDE



THE VDP.CLASSIFICATION PYRAMID



*Wines that are semi-sweet and sweet bear the classic predicates Kabinett, Spätlese, Auslese, Beerenauslese, Trockenbeerenauslese or Eiswein. They are unique specialties in the world of wine. Compared to other countries, Germany's cool climate provides ideal conditions to balance sweetness with pronounced acidity. Off-dry wines are designated as quality wines at all levels.



des lieux-dits en Bourgogne. Les vins secs de ces vignobles se nomment **VDP.GROSSES GEWÄCHS®**.

Ces grands crus sont produits sur des parcelles situées sur les versants sud-ouest et sud-est, qui portent des noms historiquement significatifs: les *HUSARENKAPPE* et *KAPPELLENBERG* à dominance *Riesling*, le *LÖCHLE* à *Pinot* et le *DICKER FRANZ* avec ses vignes *Blaufränkisch*.

La dégustation

Peut-être avez-vous une image des vins allemands comme étant des vins blancs sucrés et qui n'offrent pratiquement pas de vins rouges. Alors détrompez-vous. Les vins blancs de

cette maison sont bien secs, c'est-à-dire qu'ils ont des niveaux de sucre résiduels très bas. De plus, ses vins rouges à base de pinot noir ne s'en laissent pas imposer par les *Grands Crus* de Bourgogne. En fait leur profil aromatique s'en rapproche beaucoup au point de s'y méprendre lors de dégustations à l'aveugle. D'ailleurs **Claus** utilise régulièrement ces comparaisons avec les *Grands Crus* de Bourgogne afin de faire réaliser à la filière vinicole le niveau qualitatif de ses vins.

De plus, les vins sont tous élaborés selon les principes de l'agriculture biologique et bio-dynamique. Enfin, pour notre grand bonheur, ils sont vendus à des prix raisonnables si on considère leur haut niveau de qualité respectif.



Photo : Jochen Steinmetz

Marne calcaire rouge chiné



Photo : Jochen Steinmetz

Marne calcaire

Buon gusto

Par CLAUDE LALONDE

Orange Wine / Organik Kontakt 2021 Weingut Heitlinger Vin orange bio

Ce vin orange est en fait un vin blanc élaboré comme un vin rouge où le jus entre en contact avec les peaux, et ce, pendant 28 jours.

Notes de dégustation

Possiblement un des plus beaux vins orange dégusté à ce jour! Le nez se révèle sur des arômes très parfumés d'orange, de sucre d'orge, de zeste d'orange ainsi qu'avec une pointe de marmelade.

La bouche est d'une belle amplitude, d'une superbe structure et offre une longueur plus qu'appréciable. C'est délicieusement goûteux!

Orange Wine / Organik Kontakt 2021

Weingut Heitlinger

Vin orange bio

Cépage : Pinot Gris

Prix : 29,95 \$



Buon gusto

Par CLAUDE LALONDE

Pinot noir, Weingut Heitlinger Troken, Wormsberg Qualitätswein Qba, Grosses Gewächs Vin rouge bio, 2016

Possiblement un des meilleurs pinots noirs d'Allemagne! D'une rare concentration des arômes et des saveurs tout en démontrant beaucoup d'élégance, c'est un digne héritier de la connaissance des traditions bourguignonnes allié aux meilleurs terroirs de Baden. Et **Claus Burmeister** a su en faire le pinacle de ses vins.

Il se révèle au nez sur des notes de cerises, de griottes et d'épices douces qui se prolongent en bouche en une amplitude aromatique jouissive. C'est riche, complexe, éclatant de saveurs et doté d'une belle tension. Et que dire de sa longueur carrément interminable!

**Pinot Noir, Weingut Heitlinger
Troken, Wormsberg
Qualitätswein QbA, Grosses Gewächs
Vin rouge bio, 2016**

Alcool: 12.5%

Prix: 175,50 \$

Code SAQ: 14212717



Buon gusto

Riesling, Weingut Burg Ravensburg
Sulzfeld, VDP Ortswein

Vin blanc bio (biodynamie), 2021
(2020 également disponible)

Issus de l'agriculture en biodynamie, les raisins sont récoltés à la main, soigneusement triés et lentement pressés après un temps de contact avec la peau d'environ 24 h. La vinification et l'élevage se font en cuves inox afin de préserver les arômes et saveurs fruités.

Notes de dégustation

Ce *Riesling* bio se découvre sur des arômes de citron, de lime, avec un soupçon de pommes et une belle sensation de minéralité caillouteuse sans être trop pétrolée. Légère trame végétale bien fraîche.

Les arômes perçus au nez prennent leur envol en bouche et sont soulignés par un soupçon de pêche blanche et une acidité bien présente qui équilibre le sucre résiduel. Beaucoup de tension en harmonie avec une agréable sensation de minéralité crayeuse. L'amplitude est bien soutenue avec une finale sur les agrumes.

Vous ferez de beaux accords avec des fruits de mer, des coquillages et des sushis.

Riesling, Weingut Burg Ravensburg
Sulzfeld, VDP Ortswein

Vin blanc bio (biodynamie), 2021
(2020 est également disponible)

Cépage: Riesling 100%

Sucre: 8.2 g/l

Alcool: 11.5%

Prix: 18,70 \$

Code SAQ: 13453762

* * *

Riesling, Weingut Burg Ravensburg
VDP Grosse Lage,
VDP Grosses Gewächs
Vin blanc bio, 2017

Les vignes de plus de 40 ans sont enracinées dans une roche de gypse unique vieille de 220 millions d'années. Les raisins sont vendangés à la main, soigneusement triés et pressés lentement après un temps de contact pelliculaire de plusieurs jours. **Husarenkape** se définit par une durée de conservation incroyable.

Notes de dégustation

Quel beau *Riesling* qui se découvre au nez sur des effluves d'agrumes, de subtiles notes pétrolées et de quelques notes florales!

50 tedpublications.com/fr janvier-février 2023

En bouche, l'éclat des saveurs de citron, de zeste de citron et d'une touche de miel s'harmonise avec une sensation de minéralité crayeuse. Beau contraste entre la texture légèrement grasse et l'acidité bien présente. Superbe longueur avec une finale sur les agrumes et cette superbe sensation de minéralité. Vous ferez de beaux accords avec des poissons pochés et frits, des viandes blanches, des salades et la cuisine asiatique.

Riesling, Weingut Burg Ravensburg
VDP Grosse Lage, VDP Grosses Gewächs
Vin blanc bio, 2017

Sucre: 1.8 g/l

Alcool: 12.5%

Prix: 49,00 \$

Code SAQ: 14212688

* * *

Chardonnay, Weingut Heitlinger
Grand Cru/VDP.Grosses Gewächs
Heinberg
Vin blanc bio, 2018

Cultivé sur des marnes crayeuses légères. Raisins entiers foulés, laissés au repos pendant 4 h, pressés à l'aide d'un pressoir à vis et fermentés dans des tonneaux de 400 l (fûts en bois) 1^{re} + 2^e occupation pendant 8 mois. Puis 8 mois sur lies entières en cuve inox.

Notes de dégustation

Ce superbe chardonnay se révèle sur des arômes de poire mûre et d'abricot, d'herbes sèches avec une sensation de minéralité et de notes beurrées.

En bouche, la texture est riche et légèrement grasse.

L'ensemble est complexe, assez puissant tout en conservant un bel équilibre et une belle acidité. Longue finale. D'agréables saveurs boisées ainsi qu'un soupçon de vanille complètent ce très beau tableau aromatique. Longueur appréciable.

Chardonnay, Weingut Heitlinger
Grand Cru/VDP.Grosses Gewächs
Heinberg

Vin blanc bio, 2018

Prix: 88,00 \$

* * *

Pinot noir, Weingut Burg Ravensburg
Sulzfeld, VDP Ortswein
Vin rouge bio (biodynamie), 2019

Ce vin bio est élaboré à partir de pinot noir cultivé dans les vignobles de Baden, région considérée comme propice à ce cépage compte tenu de son terroir et de son climat. Les sols

Buon gusto

argilo-calcaires et composés de minéraux sont optimaux pour le pinot noir.

Issus de l'agriculture en biodynamie, les raisins sont récoltés à la main, soigneusement triés et fermentés en grains entiers dans de petits conteneurs. L'objectif est d'obtenir un pinot noir fruité, net, élégant, persistant avec une structure tannique fine. La conversion malolactique a lieu dans des barriques usagées, dans lesquelles les vins mûrissent pendant 8 à 12 mois.

Notes de dégustation

Ce *Pinot Noir* se révèle sur des effluves à dominance d'épices douces qui s'estompent quelque peu pour laisser la place aux notes de canneberges, de framboises et quelques-unes de violettes.

En bouche, les saveurs de griottes, de sous-bois, de noyaux de cerises et de canneberges se conjuguent à une acidité bien présente et sont soutenues par des tannins bien équilibrés. L'amplitude est moyenne avec une finale légèrement acidulée sur les griottes et canneberges.

Vous ferez de beaux accords avec des volailles rôties, du porc, du veau et un magret de canard.

Pinot Noir, Weingut Burg Ravensburg

Sulzfeld, VDP Ortswein

Vin rouge bio (biodynamie), 2019

Sucre: 1.4 g/l

Alcool: 12.5%

Prix: 21,80 \$

Code SAQ: 13859501

* * *

Pinot noir, Weingut Burg Ravensburg Kraichgau, Lochle VDP Grosse Lage, VDP Grosses Gewächs Vin rouge bio, 2016

LÖCHLE est situé dans la partie exposée sud du Burgberg. Les vignes sont en partie en terrasses, en partie en pente jusqu'à 40%. Les raisins sont vendangés à la main, plusieurs passages de vendanges garantissent que seules les baies mûres et intactes parviennent à la cave. Au chai, ils sont triés et fermentés en petites grappes de baies entières et en grappes entières dans des cuves en bois.

L'objectif est d'obtenir des pinots noirs gourmands en fruits, complexes, persistants, avec une structure tannique fine. La conversion malolactique a lieu en barriques où les vins vieillissent pendant 8 à 12 mois.

Notes de dégustation

Ce pinot noir se révèle au nez sur des notes de cerises, de framboises, de cassis en plus de légères notes de sous-bois et de notes torréfiées.

En bouche, c'est l'éclat des saveurs qui étonne avec une belle concentration de cerises, de cassis, de fruits aigrelets ainsi qu'un soupçon de mûres, de sous-bois et de notes légèrement boisées. L'ensemble est supporté par des tannins équilibrés, tissés bien serrés avec une acidité bien fraîche. Beaucoup d'élégance qui se prolonge en une longueur jouissive...

Vous ferez de beaux accords avec un filet ou un rôti de bœuf, un bœuf bourguignon, de l'agneau ou un coq au vin rouge.

Pinot Noir, Weingut Burg Ravensburg

Kraichgau, Lochle

VDP Grosse Lage, VDP Grosses Gewächs

Vin rouge bio, 2016

Sucre: 1.8 g/l

Alcool: 12.5%

Prix: 49,75 \$

Code SAQ: 14212709

* * *

Pinot noir, Weingut Heitlinger Konigsbecher Qualitätswein QbA, Grosses Gewächs Vin rouge bio, 2015

Königsbecher est un site escarpé et très protégé dont le sol est composé de marnes calcaires ferrugineuses qui emmagasinent la chaleur du soleil et la restituent aux raisins durant la journée comme n'en bénéficie aucun autre site du domaine.

Les raisins sont délicatement vendangés à la main, avec plusieurs passages de vendanges pour s'assurer que seules les baies mûres et intactes parviennent à la cave. Sont fermentés spontanément 50% de raisins entiers et 50% de baies entières dans une cuve en bois de 5 000 l et pigés à la main. L'objectif est d'obtenir des pinots noirs aux fruits francs, élégants, persistants avec une structure tannique fine. La conversion malolactique a également lieu spontanément au printemps en sous-bois et ici, les vins mûrissent pendant 8 à 12 mois.

Notes de dégustation

Ce pinot noir *Königsbecher* se découvre sur des notes légèrement viandées de griottes, de prunes et d'épices douces.

La bouche démontre des tannins équilibrés et bien serrés qui supportent des saveurs de griottes ainsi que quelques notes de café et de chocolat.

Pinot Noir, Weingut Heitlinger

Konigsbecher

Qualitätswein QbA, Grosses Gewächs

Vin rouge bio, 2015

Prix: 75,00 \$

Buon gusto

Par CLAUDE LALONDE

Dicker Franz, Blaufrankisch Jubiläumswein Weingut Burg Ravensburg Qualitätswein QbA, Grosses Gewächs Vin rouge bio, 2015

Le seul *Blaufrankisch* vendu au Québec et non le moindre! J'ai grandement apprécié ce vin.

Les sols du site *DICKER FRANZ* sont un mélange de gypse-keuper, formé au Trias il y a environ de 210 à 250 millions d'années. La roche est pauvre, rétentive à la chaleur et très calcaire, ce qui la rend idéale pour la production de vins rouges corsés.

Le site doit son nom au baron **Franz Göler von Ravensburg** (1701 à 1765). Il aimait beaucoup les délices culinaires et est entré dans les annales familiales sous le nom de *Fat Lord* ou *Gros François*. Non seulement l'ancien bâtiment du donjon du château, mais son vignoble préféré porte aussi son nom.

Notes de dégustation

Ce vin se découvre au nez sur des arômes complexes et profonds de mûres et de prunes, de poivre et de notes terreuses. En bouche, il est supporté par une acidité assez présente et des tannins équilibrés et tissés bien serré. Des saveurs de fruits rouges et noirs ainsi que des notes de clou de girofle et d'anis

créent un univers aromatique des plus appréciable. Et quelle amplitude qui s'éternise pour notre plus grand plaisir!

Dicker Franz, Blaufrankisch Jubiläumswein Weingut Burg Ravensburg Qualitätswein QbA, Grosses Gewächs Vin rouge bio, 2015

Prix: 49,00 \$

Alcool: 13 %

Code SAQ: 14212725

Claude Lalonde - bio

Sommelier de formation, pour moi le vin c'est une affaire de passion et de plaisir. Visitez ma page *Vinformateur* sur Facebook: <https://www.facebook.com/vinformateur/> pour votre dose d'humour et de suggestions quotidiennes de vins. Sur mon blogue *Vinformateur* (www.vinformateur.com), vous trouverez les notes de dégustations complètes incluant les accords mets/vins pour plus de 1 000 vins ainsi que plusieurs rencontres avec des vigneron·nes de partout sur la planète.

VINFORMATEUR.com
Soif d'apprendre!



RETHM

feel the music

Lancement nord-américain
Axpona 2023 – Salle 1642

AMERICAN SOUND
DISTRIBUTION MONDIALE

www.audiopathways.com • 905-773-7810

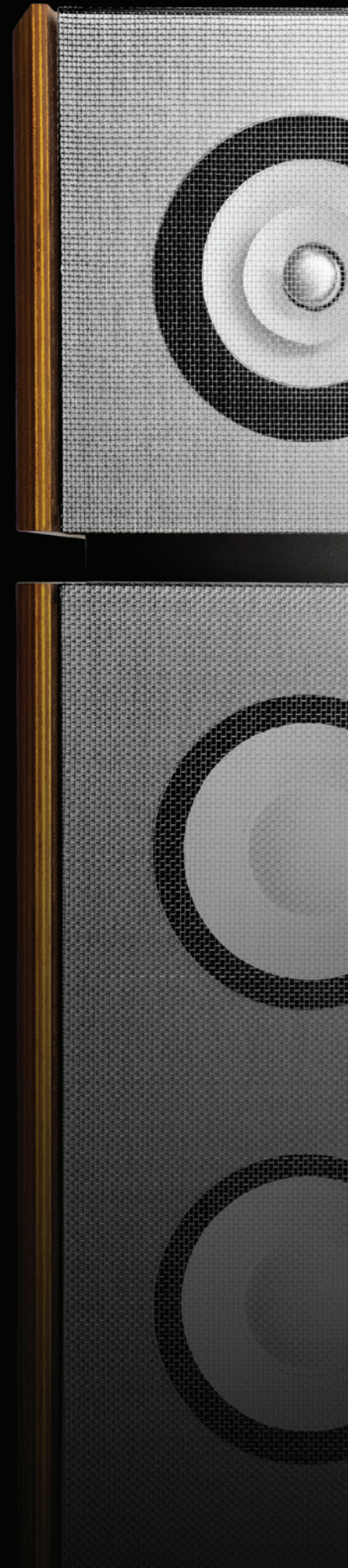
Les demandes de la part des revendeurs sont les bienvenues.



Enceintes acoustiques primées provenant de l'Inde.



www.rethm.com



Un appareil tout numérique offrant une t

Par ROGER MCCUAIG

Il semble que tout le monde présente son appareil audio *tout-en-un* pour la maison. Le **SAC600S** est l'entrée de gamme de **Technics** dans ce segment audio maison en croissance rapide. Cet appareil est devenu très populaire au cours des dernières années et, à juste titre, qui peut résister à l'attrait d'une petite boîte pouvant jouer / diffuser n'importe quoi de n'importe où, et en haute résolution bien sûr ! Au début, j'ai observé un tel produit avec beaucoup d'inquiétude, car il ne correspondait tout simplement pas au modèle traditionnel. Il s'agit d'une évolution logique quant aux nombreuses alternatives de *streaming* musical, maintenant disponibles. Le **SAC600S** offre une combinaison intéressante d'éléments pour le concept *tout-en-un* ainsi qu'une conception électronique intrigante qui traite tous les signaux du domaine numérique du début à la fin. Découvrons comment le produit *sonne* avec cette orientation *entièrement numérique*.

T **echnics** existe depuis 1965. Sa gamme de produits s'est développée au fil des années. Dans les années 1980, elle produisait tout, du niveau débutant au haut de gamme. La société est probablement la plus célèbre pour ses platines à entraînement direct, la **SL-1200** étant très recherchée par les *DJs* et les amateurs d'audio à domicile. En 2010, **Technics** était devenue essentiellement une société de *tourne-disques* et il n'y avait pas de demande pour ceux-ci ce qui entraîna donc la société à simplement fermer.

La renaissance du vinyle a conduit à la renaissance de **Technics** en 2016. Dans sa première vie, **Technics** avait démontré sa capacité à produire des produits très haut de gamme et pas seulement des platines. Sa stratégie de retour fut de commencer au sommet avec, bien sûr, ses légendaires platines et à faire une entrée dans les composants électroniques *Reference Class* très haut de gamme.

Aujourd'hui, avec six ans de retard, **Technics** propose, par ordre décroissant de prix, le *Reference Class*, le *Grand Class* et le *Premium Class*. Le *Reference Class* est ce qui se fait de mieux en matière de produit à budget illimité pour ceux qui sont prêts à

dépenser le prix d'un VUS pour leur système audio. Le *Premium Class* pourrait être décrit comme ayant un son *audiophile* pour les personnes soucieuses de leur budget.

Technics définit le *Premium Class SAC600S* comme un *récepteur réseau CD*. Connectez-vous à votre réseau domestique et envoyez-lui de la musique via *WiFi*, depuis un périphérique *Bluetooth* ou un câble *Ethernet*. Lecture audio numérique au moyen d'un câble coaxial, d'un câble optique ou d'un câble *USB* à partir d'un *PC* ou d'une connexion directe d'une clé mémoire *USB* remplie de musique. Il dispose également d'une entrée de niveau de ligne analogique et d'une entrée phono. Pour couronner le tout, un lecteur de *CD* se trouve sur le dessus de l'appareil.

L'attribut le plus intrigant du **SAC600S** est de loin la conception numérique de bout en bout. Tous les signaux sources reçus restent numériques tout au long de l'unité. Oui, les signaux *Line IN* et même *Phono IN* sont convertis en format numérique (*PWM*) à mesure qu'ils entrent dans l'unité. Voilà qui vient briser le moule ! Pensez à la remastérisation numérique dans les studios d'enregistrement.

Description technique

L'aspect général de l'unité est soigné et moderne. La combinaison de couleurs et des textures complète une technologie élégante et moderne. Les informations affichées sur l'écran sont claires et d'une résolution suffisante pour améliorer l'impression de qualité globale de l'unité. On peut voir clairement l'étiquette du *CD* à travers le couvercle circulaire noir translucide et lorsque le couvercle se ferme, le lecteur commence à tourner et la *LED* s'allume à l'intérieur. *Cool!*

La fenêtre d'affichage dispose de points de contrôle tactiles pour faire défiler les choix d'entrée ainsi que les commandes habituelles *Play-Rewind-Fast Forward-Skip*. Les mêmes fonctions sont disponibles sur la télécommande, en plus de quelques fonctions supplémentaires. Plus important encore, les menus complets des paramètres sont accessibles à partir du bouton *MENU*. Pour exploiter pleinement les options de paramètres, il est utile de télécharger la version longue du manuel d'utilisation à partir du site Internet de **Technics**. La télécommande a été conçue pour plusieurs modèles **Technics**, donc tous les boutons ne trouvent pas une utilisation sur cet appareil.

L'interface de contrôle la plus simple à utiliser est l'application **Technics Audio Center**. Cette application, en téléchargement

transcription musicale précise et détaillée

gratuit sur les appareils *Android* et *iOS*, rend la sélection de source plus rapide et plus facile fournissant l'accès à certains des paramètres les plus fréquemment utilisés. L'un d'eux est *Space Tune*. Cela modifie la sortie vers les haut-parleurs afin d'ajuster leur position dans la pièce. Le basculement entre les

cinq options fait une différence notable. Les propriétés acoustiques de la pièce et l'emplacement des haut-parleurs peuvent modifier considérablement le son de tout système, un facteur qui est trop souvent sous-évalué lors de la sélection et de l'installation des composants. Les haut-parleurs finissant

« Le lecteur de *CD* a fonctionné parfaitement, et j'ai obtenu des résultats identiques en passant à mon propre transport de *CD* connecté à l'entrée optique. Les textures complexes et les nuances de la voix de **Chapman** sur cet album peuvent être difficiles à restituer, et le **Technics** a été à la hauteur. Tout était là avec une présentation sans stress »





dans toutes sortes d'endroits, n'est-il donc pas logique de fournir une méthode rapide et facile pour faire correspondre les haut-parleurs à la pièce ? Dans une étagère, sur le mur, dans un coin ou même un emplacement différent pour le haut-parleur gauche et droit peut être réglé. Il existe même une option *Mesuré* pour ceux qui exécutent l'application sur les appareils iOS.

L'entrée phono prend en charge les cartouches magnétiques mobiles et dispose de l'égalisation requise intégrée. Une plainte constante des audiophiles est le niveau de bruit provenant des étages phono intégrés qui se trouvent dans de nombreux composants. **Technics** l'a reconnu et a incorporé une alimentation électrique et un blindage distinct dans l'égaliseur phono, tous deux dans le but de réduire le bruit.

Le SAC600S prend bien en charge tous les CODEC populaires dans la zone haute résolution, y compris le DSD jusqu'à 11,2 MHz. Il dispose également d'un décodeur MQA ainsi que Airplay 2, Bluetooth et Chromecast. Il y a également une offre apparemment infinie de stations de radio Internet à disposition grâce à l'application **Technics Audio Center**.

Le traitement numérique de bout en bout est la caractéristique la plus innovante de cet appareil. Non pas que cela n'ait jamais été fait auparavant, mais cela distingue le SAC600S de tous les autres. **Technics** explique que cela réduit la dégradation du signal causée par le bruit par rapport à un ampli analogique. Il ne s'agit pas d'entrées numériques envoyées à un

amplificateur de classe D, il s'agit de l'amplificateur numérique de conception interne **Technics** et des circuits de gestion de gigue. La grande question, bien sûr, est de savoir à quoi ressemble ce système numérique complet.

Déballage et installation

La mise en service de l'unité s'est avérée rapide et facile. Beaucoup plus, en fait, que d'autres unités qui m'ont donné des maux de tête à l'égard de la connectivité dans le passé. J'ai utilisé un téléphone Android pour la configuration initiale. Ouvrez simplement l'application **Google Home** et suivez les instructions pour connecter l'unité **Technics** à votre réseau domestique. Si vous êtes familier avec **Google Home**, cela devrait être facile, sinon cela peut prendre quelques minutes de plus pour se mettre à jour avec cette application. La première chose que j'ai faite après que l'appareil a été connecté au réseau a été d'installer l'application **Technics Audio Center** sur mon téléphone. À l'aide de l'application, votre téléphone devient une télécommande ainsi qu'un outil permettant d'accéder à vos sources de musique en ligne. Maintenant, vous avez un accès facile à **Tidal**, **Amazon Music**, Internet Radio, **Spotify** et plus encore.

Impression d'écoute

J'ai commencé mon écoute avec le SAC600S connecté à une paire de haut-parleurs de type bibliothèque, dont la gamme





de prix est de 300 \$ à 500 \$. Ces haut-parleurs ont tendance à jouer un peu du côté obscur et manquent de vivacité. J'ai choisi *Our Bright Future* de **Tracy Chapman**, l'un de mes CD de test préférés (Côté obscur – Bright Future! Ce n'était pas intentionnel). Le **Technics** a donné aux haut-parleurs une *poussée* dans la bonne direction avec une clarté et des détails améliorés. Dans l'ensemble, ils étaient plus solides, plus rapides et plus articulés que ce à quoi je suis habitué. Le SAC600S, sans doute, avait plus à offrir et était bridé par les haut-parleurs.

Je suis ensuite passé à mes haut-parleurs de référence. Se connecter à une paire de haut-parleurs haut de gamme devrait révéler tout ce dont le SAC600S est capable. Le lecteur de CD a fonctionné parfaitement, et j'ai obtenu des résultats identiques en passant à mon propre transport de CD connecté à l'entrée optique. Les textures complexes et les nuances de la voix de **Chapman** sur cet album peuvent être difficiles à restituer, et le **Technics** a été à la hauteur. Tout était là avec une présentation sans stress. J'ai également essayé le *streaming* depuis mon serveur de musique sur PC ainsi qu'à partir de diverses sources telles que **Tidal** et mon compte **Amazon HD Music** qui promet une bande passante de *streaming* de qualité CD. Il s'ensuit quelque temps d'écoute avec l'alimentation de radio Internet ainsi que quelques stations FM locales permises par l'installation d'une antenne FM dipôle. La bande passante fournie par ces deux dernières sources est généralement très inférieure à la qualité du CD, donc mes commentaires concernant le son du SAC600S les excluront. Pour mémoire, ces deux dernières sources en ligne semblaient très bien.

Le SAC600S dispose d'un paramètre appelé RE-MASTER. Le manuel indique que cela augmentera la bande passante du signal en cours de lecture. Il n'indique cependant pas à quelles entrées cela s'applique ni quelle est la profondeur de bit ni la fréquence d'échantillonnage pour le signal remastérisé. J'ai essayé brièvement d'activer et de désactiver cette fonction pendant la lecture du CD sans détecter de différence notable. Donc, pour être cohérent, il est resté en position d'arrêt pendant l'essai.

Le SAC600S a la vitesse, le détail, la dynamique et les caractéristiques, en matière de bruit, très faibles d'un bon système numérique. Il n'y a aucune allusion à la redoutable nervosité de la musique numérique ou à la fatigue numérique. Beaucoup de la dernière génération de systèmes audio numériques ont surmonté les démons liés au problème du son numérique. Fini le temps où le remède à ce problème nécessitait un DAC à 40 000 \$! Peut-être qu'il est temps de le mettre définitivement à l'arrêt? Le seul indice que l'on ait qu'il s'agit d'un système numérique provient du niveau de détail et du manque de coloration. C'est à peu près aussi neutre que neutre, peut être! Le son est doux et soyeux, juste assez pour enlever toute agressivité qui soit.

Pour ceux qui apprécient la chaleur et le caractère de milieu de gamme légèrement exagérés offerts par les amplis à tube, il serait intéressant d'explorer l'accouplement du SAC600S avec des haut-parleurs qui tendent dans cette direction. Il y a certainement des options pour cela. Vous seriez alors dans la position envieuse d'avoir la chaleur que vous désirez et la vitesse, le détail et le plancher de très faible bruit qui est à peu près impossible à atteindre à partir d'un ampli à tube dans cette gamme de prix. Il y a des combinaisons très intrigantes qui éclosent dans ma tête alors que j'écris ces lignes.

Qu'en est-il des deux entrées analogiques *Line* et *Phono*? J'étais très curieux quant à l'impact du chemin du signal numérique de *bout en bout* sur les entrées analogiques, donc dès le deuxième jour de test, j'ai branché une platine et je l'ai testée. La platine que j'ai choisie pour ce test était équipée d'une cartouche M95 de **Shure** datant de 25 ans. La M95 peut paraître lisse et raffinée ou assez brutale en fonction de la qualité de l'étage phono auquel elle est connectée. J'ai mis la pièce *The Blues and Abstract Truth* d'**Oliver Nelson**, et la pièce *Pet Sounds* des **Beach Boys**. Les trois caractéristiques immédiatement évidentes furent une grande plage dynamique, un faible bruit et beaucoup de vitesse et de détails. La M95 offre un son lisse et plein. **Technics** voulait clairement faire une déclaration de conception. Cet étage phono est nettement meilleur que ce que l'on s'attendrait à trouver dans cette catégorie de produit. Les mêmes caractéristiques se retrouvent cependant dans le *Line In*, qui semble un peu anticlimatique après avoir écouté l'étage phono!

Conclusion

Le SAC600S couvre toutes les bases, du lecteur CD à une sortie *subwoofer* possédant même deux entrées analogiques, y compris un étage phono très impressionnant. Vous pourriez même connecter votre lecteur de cassettes! Ma première pensée a été, *qui veut un lecteur de CD?* Maintenant, je pense que c'est une excellente idée et j'ai aimé faire jouer ma grande collection de CD. Le traitement entièrement numérique a clairement un impact significatif sur le son global de cette unité. Le SAC600S offre un faible niveau de bruit, la vitesse, la précision et le détail du domaine numérique tout en conservant une présentation fluide et relaxante. La neutralité et le manque de coloration sont remarquables et peuvent même être un peu désorientants pendant un certain temps. Après quelques jours, il sera peut-être difficile de s'en passer! Globalement, le *Premium Class SAC600S* de **Technics** offre un excellent rapport qualité-prix.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Prix: 1 499,99 \$

Garantie: 3 ans, pièces et main-d'œuvre

Fabricant/Distributeur: Technics Canada, T.: 514.245.0383

<https://www.technics.com/ca/>

MISSION



JUGEZ-MOI PAR LA MUSIQUE QUE JE VOUS FAIT RESSENTIR...

Présenté : l'hautparleur primée à
l'échelle internationale. **Le Mission 770.**



DISPONIBLE CHEZ

Bay Bloor Radio - Manulife Centre
55 Bloor St W.
Toronto, ON M4W 1A5
Télé. : (416) 967-1122
www.baybloorradio.com

Vinly Sound
3A-100 West Beaver Creek Rd
Richmond Hill, ON L4B 1H4
Télé. : (647) 977-1100
www.vinylsound.ca

Electronic Depot
3681 Portage Rd
Niagara Falls, ON L2J 2K8
Télé. : (905) 354-2767
www.theelectronicdepot.ca

Audio Eden
15018 Yonge St
Aurora, ON L4G 1M6
Télé. : (905) 503-0850
www.audioeden.com

Atlas AVU
966 Yates St
Victoria, BC V8V 3M2
Télé. : (250) 385-2712
www.atlasavu.ca

The HiFi Attic
1292 Ellis St
Kelowna, BC V1Y 1Z4
Télé. : 1 (888) 533-9517
www.hifiattic.ca

The HiFi Attic
3108 -30th Ave
Vernon, BC V1T 2C2
Télé. : 1 (888) 533-9517
www.hifiattic.ca

J&A Stereo
#5 - 1839 -1st
Prince George, BC V2L-2Y8
Télé. : (236) 601-2919
www.jandastereo.ca

Mario Cadoret

Directeur des ventes nationales - Marques spécialisées et de luxe
Télé. : 1 (866) 505-0176
Courriel : mario.cadoret@eriksonconsumer.com

DISTRIBUÉ AU CANADA PAR
 erikson
HOME

21000 Trans-Canadienne, Baie D'Urfé, Québec H9X 4B7
Téléphone : (514) 457-2555 • Télécopie : (514) 457-5507
www.eriksonhome.com • www.mission.co.uk

Une entreprise **exertis** |

Vers de nouveaux horizons

Par ADRIEN ROUAH

J'apprécie d'emblée le nom de cette société italienne qui, non sans un certain humour, nous adresse un gentil clin d'œil en se nommant **New Horizon**. Avouez qu'avec la vague déferlante de platines vinyle, nouvelles créations ou remises à jour, il est plutôt amusant de se choisir un nom qui rendrait l'écoute de ce qui a été la principale source de musique de bon nombre d'entre nous, comme *nouvelle avenue sonore*. **New Horizon** œuvre et semble entièrement dévouée à la lecture vinyle avec des platines, des alimentations stabilisées dédiées et toutes sortes de compléments s'y rattachant, soit des palets presseurs, des pieds réglables amortisseurs, un feutre couvre-plateau, etc. Pour l'heure, je vais vous parler du modèle confié, soit la platine vinyle **301** équipée d'un bras **Pro-Ject** et d'une cartouche **MC3 Turbo** d'**Ortofon**.

Le fabricant et les concepteurs italiens visent toujours à nous présenter une association parfaite entre la solidité et la fluidité des lignes. Pas facile de rendre élégant un objet quand on veut de la solidité. Et là, c'est bien réussi ! Parce que le retour du vinyle, plus que les enceintes, s'agrémentent d'une meilleure recherche esthétique, il faut absolument introduire un appareil plus original, plus moderne.

Présentation et technique

Il faut examiner le dessous du châssis principal pour dire s'il est en bois massif ou en bois compressé, tant la pièce maîtresse du socle me fait penser à une planche de bois massif, de prime abord. Il faut dire aussi que l'on m'a gratifié de la plus sophistiquée des platines vinyle, la **301** de **New Horizon**, avec son essence de bois baptisée *Redditch*. C'est tout simplement magnifique et ultra-laqué, afin de bien accentuer toutes les nervures de la pièce de bois.

Le plateau est en acrylique sablé – donc non transparent, avec une fine courroie torique externe qui assume



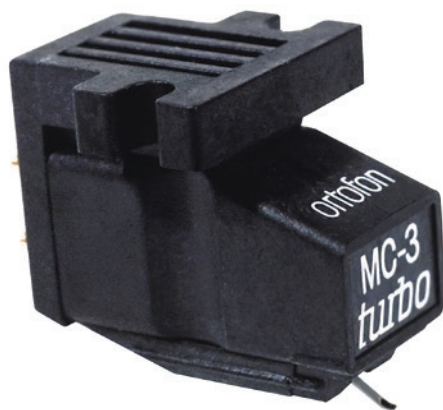
ns en lecture analogique

la rotation grâce à un moteur synchrone à courant alternatif. Ce moteur est intelligemment suspendu par 4 ressorts qui le maintiennent en place par étirement. On a donc là une isolation efficace des vibrations du moteur, par rapport au socle principal, et un anéantissement total de la moindre vibration, s'il en reste, par la courroie.

C'est d'ailleurs pour cette raison, le contrôle des vibrations que procure la courroie, que nous trouvons principalement cet entraînement sur la plupart des platines vinyle. Mais l'entraînement direct a aussi ses avantages... L'axe de rotation du plateau n'est pas conventionnel non plus. Il s'agit d'un tube plein – la partie mâle, solidaire du socle principal sur lequel repose une bille et qui sert de point d'appui au plateau qui contient la partie femelle de cet axe de rotation. Le conventionnel est en général, la partie femelle dans le socle, réceptrice de l'axe solidaire du plateau. On ne se nomme pas **New Horizon** pour rien!

Le bras, référencé **NH95** par **New Horizon** est en fait un bras droit **Pro-Ject** avec support de cartouche dans le profil. Ce bras est en aluminium et a une longueur de 9 po. Ses réglages d'équilibre sont de type classique avec balancement dynamique et ajout de poids correspondant à la cartouche choisie. La compensation antipatinage se fait au moyen d'un fil de nylon sur potence.

La cartouche proposée par le distributeur, pour cet essai, est une **Ortofon MC3 Turbo**. Il s'agit d'une cartouche à bobine mobile (MC), à haut niveau de sortie. On peut donc ne pas avoir de préampli dédié aux cartouches à bobine mobile et se servir de cette **Ortofon MC3 Turbo** en remplacement d'une à aimant mobile (MM).



Les connexions RCA sont de très bonne qualité, installées dans un compartiment creusé à même la masse du châssis principal. Notez que la cavité qui reçoit ces connexions est entièrement tapissée d'une feuille de cuivre visant à parfaire le blindage du réceptacle. L'alimentation est issue d'un transfo mural que l'on vient connecter à l'arrière de la platine vinyle 301.

Les vitesses – 33 et 45 tours, seront changées manuellement en jouant

The advertisement features a black background. In the top left corner is the Gala-Solo logo, which consists of a square divided into four quadrants (orange, blue, purple, white) with a stylized 'S' shape. Below the logo is the text 'Gala-Solo', the website 'www.gala-solo.com', and the phone number '450-646-7237'. To the right of the logo, the text 'La Preuve par le Son' is written in a light blue, sans-serif font. Below this, a large, detailed image of a speaker is shown, angled towards the viewer. The speaker has a dark grey or black cabinet with a prominent wooden top section. The text 'Modèle M3' is printed in white on the wooden part. A circular seal with a blue border and white text is overlaid on the speaker, reading 'CERTIFIÉ Authentique reproducteur de musique'. The overall aesthetic is clean and professional, emphasizing the quality and authenticity of the audio equipment.



« Je passe ensuite à mon deuxième disque fétiche, **Sweet Smoke** pour sa qualité d'enregistrement, simple et efficace. La lecture est précise et majestueuse, sans aucune partie mise en avant... ou en arrière, comme pourraient le dire certains, qui voient dans ce médium matérialisé, le disque vinyle, une définition plutôt ancienne. »

sur le diamètre de la poulie principale. **New Horizon** ne livre aucun tapis avec sa platine vinyle, mais vous pourrez en choisir un sur son catalogue ou vous en dispenser. Pour ma part, fidèle à ce que proposent les fabricants, en général lors d'analyses de produits, je n'en ai mis aucun. Une protection en Méthacrylate transparent est fournie avec la platine 301, protection qui se pose sur l'axe du plateau et vient en défense du bras et de sa cartouche. Ce n'est pas un capot antipoussière, mais ça protège des gestes malheureux.

Installation et réglages génériques

Comme la platine 301 de **New Horizon** était livrée avec une cartouche déjà installée, je n'ai eu qu'à replacer le contreponds principal, à régler l'équilibre, à ajuster ensuite le poids et à monter l'antipatinage requis. Tout est simple et facile. J'ai quand même bien veillé à parfaire l'horizontalité

de la platine 301 avec les 3 pattes ajustables, avant les réglages du bras. Je n'insisterai jamais assez sur l'importance du support de nos platines vinyle, lequel doit être stable et solide, ainsi que sur la parfaite horizontalité à obtenir avant les ajustements. Les connexions à mon préampli phono sont faites à l'aide des mêmes câbles qui retournent à mon intégré, par souci d'homogénéité filaire... Et aussi par habitude pour mes comptes rendus écrits.

L'écoute

L'avantage le plus important à l'égard du privilège de vous décrire de nouvelles platines de lecture vinyle, depuis quelques parutions de votre magazine préféré, c'est que j'ai redécouvert ma discothèque. Pourtant, je vous dirais que mes écoutes ont été, pendant de très nombreuses années, les vinyles et la radio, à l'époque

où la radio diffusait de la musique. Bien sûr, même si je réécoute 2 ou 3 pièces systématiquement, pour vraiment me mettre en appétit et en confiance lors de mes essais, je dois dire que mes choix sont toujours variés. Et c'est bien normal, car qui êtes-vous en fait, amis lecteurs? Des amateurs de musique classique, des passionnés de jazz ou de musique du monde? Il faut obligatoirement que mes écoutes – et votre lecture, vous intéressent sur le plan musical.

Aussi, voici ma première tentative concernant cette belle platine vinyle italienne 301 de **New Horizon** et mes 2 disques références. C'est **Jacques Bertin** qui part la session, avec *Menace*, un long texte prémonitoire, mi-chanté, mi-parlé, avec un accompagnement qui semble presque improvisé. J'ai déjà testé une cartouche **Ortofon** – la *MC1 Turbo*, avec un immense



plaisir.. Je trouve, ici avec la *MC3 Turbo*, le plaisir d'une voix chaleureuse bien restituée et parfaitement analysée; supériorité incontestable des cartouches à bobines mobiles.

Je passe ensuite à mon deuxième disque fétiche, **Sweet Smoke** pour sa qualité d'enregistrement, simple et efficace.

La lecture est précise et majestueuse, sans aucune partie mise en avant... ou en arrière, comme pourraient le dire certains, qui voient dans ce médium matérialisé, le disque vinyle, une définition plutôt ancienne. Chaleureuse transcription de l'ensemble *301* de **New Horizon** – bras **Project** – cartouche **Ortofon**, en totale cohésion.

Et si on pense musique classique, que se passe-t-il ?

Instantanément, la musique remplit ma pièce, de la même manière, chaleureuse et vivante. *Les Quatre saisons* de **Vivaldi**, dans une interprétation ancienne et moins connue de **I Musici**, nous transporte facilement tout en nous invitant à une écoute très attentive. Avec le vinyle, je trouve que mon attention est souvent plus soutenue, plus captive. Est-ce normal ? Bien sûr que oui, et tout comme les électroniques à tubes, il y a cette chaleur particulière qui rend l'écoute parfois presque magique. La disposition scénique est bonne, mais c'est la définition

qui surprend l'auditeur, par sa précision et son tempérament vivace, la dynamique est tout à fait normale (comprenez très bonne) dans le cas de la *301* de **New Horizon**, sans exagération, ce qui pourrait révéler une partie débalancée du spectre. Et je termine ce compte rendu avec **Berlioz** et sa *Symphonie Fantastique* pour l'aspect grandiose de l'œuvre, mais aussi pour cet enregistrement fabuleux qui m'a propulsé dans les hautes sphères de la transcription des disques vinyle. Quels souvenirs ! J'ai souvent regretté la grande vitesse d'exécution de cette œuvre – mais ceci est mon impression personnelle, les cuivres y sont présents de façon magistrale, l'air qui en est tiré est d'une réalité époustouflante. Parfait pour notre ensemble, c'est un sans-faute évident, malgré le côté *défi assez méchant*

de ma part. Notez qu'on défie facilement une platine vinyle avec de la musique classique et une masse orchestrale violente comme je l'ai fait.

Conclusion

Les mauvaises langues n'ont qu'à bien se tenir. Je vous le redis, mis à part des performances moindres pour la lecture vinyle (comprenez sur le papier, en chiffres absolus de distorsion, de bande passante, etc.) le vinyle n'est pas mort et je comprends pourquoi. Lorsqu'une platine vinyle telle la *301* de **New Horizon** (fort bien balancée par son bras **Pro-Ject** et sa cartouche *MC3 Turbo* d'**Ortofon**, tout cela bien réglé) arrive à mon domicile et que je vous décris ce que j'entends, je me dis que lorsque vous rencontrerez quelques personnes qui vous diront que le vinyle est mort, vous pourrez en rire, vous qui aurez suivi mes bancs d'essais. Vérifiez ce que je vous ai raconté, et achetez cette platine vinyle, belle et bien réalisée, absolument bien agencée pour vous amener vers de *nouveaux horizons* et capable et vous faire vivre de grandes émotions musicales, croyez-moi !

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Prix : À venir sous peu

Garantie : à venir sous peu

Distributeur : Asona Ltd., T. : 905.947.9229

Discographie

Jacques Bertin, *Domaine de joie*, Le Chant du Monde, LDX 74701

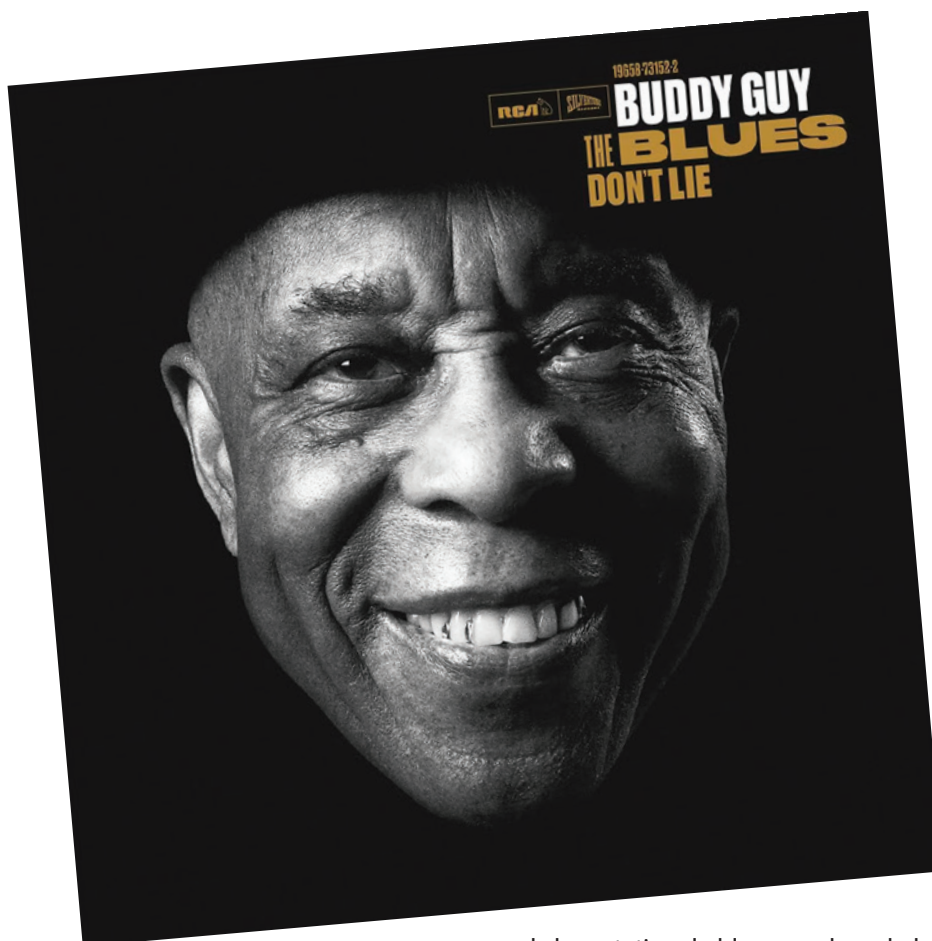
Sweet Smoke, *Just A Poke*, EMI Columbia, 2C, 062 28 886

Vivaldi, *Les Quatre Saisons*, I Musici, Philips, 6514 275

Hector Berlioz, *Symphonie Fantastique*, Dir. Carlos Païta, Decca, 7659

En Bluesant

Par PIERRE JOBIN



BUDDY GUY

The Blues Don't Lie

RCA Records, 19658-73152-2

Buddy Guy n'a plus besoin de présentation. Il est un lien vivant, original, dynamique entre le blues électrifié du Sud, de **Muddy Waters**, **Willie Dixon** et **Howlin' Wolf** de l'après-guerre à Chicago, et le blues rock et le blues psychédélique des **Hendrix**, **Clapton** et autres. *The Blues Don't Lie* de **Buddy Guy**, c'est l'album d'une vie, de mémoire vive et sentie, jusqu'à aujourd'hui. Ce sont aussi des réflexions en chansons et en blues sur le monde actuel qui n'a jamais eu autant besoin d'amour, tel qu'exprimé dans *The World Needs Love*, la seule composition entièrement de **Guy**, sur cet opus. Cette nouvelle parution est un assemblage dense et réussi d'ancien et de nouveau, de titres originaux et de covers, de styles musicaux personnels qui dépeignent la vie d'un artiste et des faits de la vie et du feeling qui n'ont eu de cesse de s'ancrer dans la tradition du blues. De par son jeu si intense et unique, l'as louisianais de la six cordes est aussi un guitariste avant-gardiste, un inspirateur

de la mutation du blues vers le rock des années 1960 et 1970. En 1967, il est invité au *Mariposa Folk Blues Festival* de Toronto où il reçoit un accueil si chaleureux de jeunes Canadiens parce qu'il était celui qui avait joué avec **Muddy Waters**, me dira-t-il en entrevue pour *Les Amis du Blues* en 1997. Il avait été profondément touché et marqué par les égards si enthousiastes de ce public qui scandait son nom que, de retour à Chicago, il abandonne son travail de jour dans une station-service pour ne se consacrer, alors, qu'au blues à temps plein. Puis, après des hauts et des bas et de substantiels passages à vide, il y a l'album *Stone Crazy* sur **Alligator Records** (1979), suivi d'autres périodes moins fastes, jusqu'à *Damn Right I've Got the Blues*, en 1991. Depuis lors, sa régularité discographique et ses succès professionnels sont au rendez-vous. À partir de *Skin Deep* en 2008, il fait équipe avec le réalisateur **Tom Hambridge**, batteur, auteur-compositeur, artiste solo, et sa formidable équipe. Ceux-ci le soutiennent et l'alimentent si bien qu'il bondit sur les sommets du blues avec une énergie renouvelée. *The Blues Don't Lie*, son sixième album studio depuis **Hambridge** est un

PERSONA®



DE QUELLE COULEUR EST VOTRE PERSONA ?

Imaginez, faire l'expérience de l'enceinte acoustique la plus révolutionnaire, sur le plan technologique, et dont vous-même aurez imaginé l'aspect final. Allez-y avec la Paradigm Persona®

Les technologies brevetées de Paradigm parachèvent un design époustouffant vous permettant de choisir parmi 4 superbes finis standards et 18 magnifiques finis haut de gamme. Les performances incomparables et le design élégant de la Persona assurent une expérience musicale ... *tout en vous permettant de la doter d'un peu de votre personnalité.*

Rendez-vous à : design.paradigm.com pour créer votre Persona. Ou rendez-vous chez votre détaillant Persona agréé dès aujourd'hui.

Couvert par les brevets américains :10,003,869, D843,973, D834,558, D654,4795 et 8,340,340B2.

ART et PPA sont des marques commerciales de Paradigm Electronics. Paradigm et Persona sont des marques déposées de Paradigm Electronics, Inc.



En Bluesant

nouvel accomplissement de créativité, de pertinence et de savoir-faire. Il s'agit d'une proposition généreuse de seize titres qui offrent un condensé actuel de toute sa carrière. Cela va du *Swamp Blues* louisianais *I'm A King Bee* de **Slim Harpo**, joué avec sa guitare acoustique **Martin**, jusqu'à ses blues actuels à saveur et à contexte contemporains. Les textes sont plutôt rarement de sa plume seule, mais ils sont excellents, reliés et connectés à son univers expérientiel, de même qu'à sa vision du monde, de la société et des relations humaines. Sa guitare ultra-expressive, souple et adaptable s'occupe d'animer le tout et de faire la conversation comme il le joue et le chante dans la pièce d'ouverture, *I Let My Guitar Do The Talking*. *The Blues Don't Lie*, la pièce-titre qui suit est truffée d'intéressantes

anecdotes et est signée **Tom Hambridge**. Celui-ci agit souvent en collaboration d'écriture, notamment, avec **Richard Fleming** et **Gary Nicholson** qui cosignent plusieurs titres de cette nouvelle parution. Les résultats sont probants. Cet album est si riche d'expériences, de styles, d'apports de contributeurs aux textes et à la musique, d'artistes invités, dont les légendaires **Mavis Staples** et **Bobby Rush**, qu'il pourrait être considéré comme un legs artistique substantiel et actualisé du *bluesman* **George Buddy Guy** de Lettsworth, Louisiana. Par sa fidélité à la tradition, son ouverture aux gens et sur le monde actuel, son sens dynamique du jeu et de l'innovation, **Buddy Guy**, racines aux pieds et blues au cœur, c'est, pour moi, l'Ambassadeur du Blues avec un grand A!



PAUL DESLAURIERS & ANNIKA CHAMBERS Good Trouble

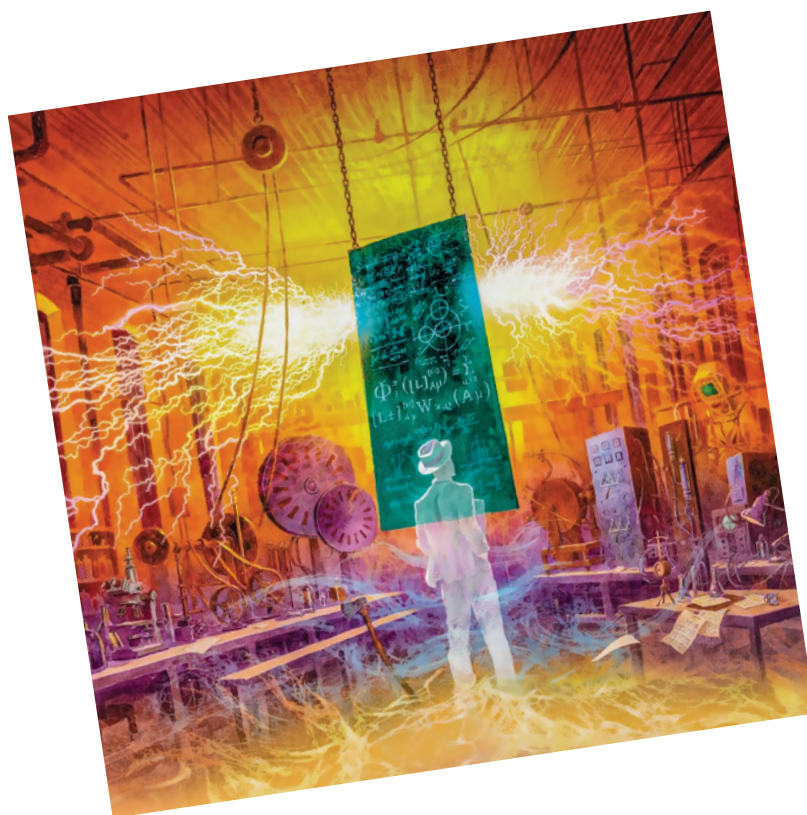
Disques Bros, BROS22201

Annika Chambers et **Paul Deslauriers** se sont rencontrés pour la première fois en 2018 à l'*International Blues Challenge* de Memphis. Ils ont uni leurs destinées en 2019 et nous proposent, en 2022, leur premier album, *Good Trouble*. Cet opus se présente comme une fusion dynamique et chaude du blues rock de **Deslauriers** et du *soul* blues de **Chambers**. Il bonifie en synergie l'âme et le savoir-faire de ce guitariste québécois et de cette chanteuse texane. L'excellent guitariste **JP Soars** et

Chris Peet, le batteur de son *band* **The Red Hot**, des amis du couple, ont apporté une contribution importante à ce disque avec leurs instruments respectifs, sur pratiquement tous les titres, de même qu'à la basse sur quelques sélections. Durant la COVID, ils ont travaillé tous ensemble de façon *live* en studio, ce qui ajoute à la complicité et à la connivence dans l'énergie de l'enregistrement. En 2022, **Chambers** s'est mérité le *Blues Music Award* dans la catégorie *Soul Blues Female Artist of the Year*, qu'elle s'était aussi vu remettre en 2019. **Deslauriers** n'est pas en reste ayant récolté, pour sa part, plusieurs *Maple Blues Awards* en tant qu'*Acoustic Act of the Year* (2013), *Electric Act of the Year* (2016) et *Entertainer of the Year* (2016 et 2017), en plus d'une 2^e place avec son groupe au 32^e *IBC de Memphis* (2016). Comme on peut s'y attendre, *Good Trouble* couvre de larges territoires du blues au rock, du *R&B* au *soul*, sans oublier une reprise de *Isn't It A Pity* de **George Harrison**, *groovante*, dansante, pleine du *soul* de la voix énergique et puissante de **Chambers**. Quatre des onze titres sont des pièces originales. La musique du Sud et une atmosphère dense et chaude imbibent cette offrande. Le *R&B* laisse, aussi, sa marque avec la reprise *Walk A Mile in My Shoes* de **Joe South** parue en 1970. Plus avant, la guitare électrique de **Deslauriers**, *bluesy* à souhait, nous introduit dans le blues lent *I Need Your Love So Bad* où **Chambers** excelle par ses nuances vocales et d'expressivité. Fusion à haute température! L'album est un feu roulant de rythmes et de styles bien rendus. Si vous aimez le blues, le *R&B* et leurs rejets joués et chantés de manière intense, aguerrie et sans compromis, cet album est pour vous!

Rock Progressif

Par RICHARD GUAY



ARENA

The Theory of Molecular Inheritance

<https://www.arenaband.co.uk/>

Arena nous propose finalement son dixième album. La formation de néo-prog britannique, qui n'a nul besoin de présentation, nous offre depuis plus de 25 ans déjà des opus superbement bien ficelés et de valeur sûre. Ainsi, c'est avec bonheur que l'on retrouve, encore une fois, nos trois compères fondateurs, **Clive Nolan** (claviers), **John Mitchell** (guitares) et **Mick Pointer** (batterie) qui n'ont pas vieilli d'un iota ! On récupère aussi l'excellent bassiste **Kylan Amos**, le quatrième de la formation, qui a remplacé **Ian Salmon** depuis plus de 10 ans de même qu'un tout nouveau chanteur, **Damian Wilson**, figure connue dans le monde du rock progressif depuis une trentaine d'années et rien de moins que le cinquième à occuper ce poste prestigieux. Sa voix haut perchée et son aisance à la moduler et à aborder des harmonies difficiles, même celles teintées d'une forte dose d'émotion, feront toute une différence et ajouteront beaucoup au son et à la qualité de l'ensemble. Doté

d'un concept obscur et impénétrable, cet album séduit hautement sur le plan musical. Sans doute la pleine collaboration des membres du groupe y est-elle pour beaucoup. L'ensemble montre ainsi une véritable cohérence musicale où chacun, facile à identifier, trouve exactement sa place. La facture musicale, plutôt *hard*, néo-prog oblige, est connue et ne cause que peu de surprises. Les solos de guitare de **John Mitchell** sont toujours accrocheurs de même que les claviers enveloppants de **Nolan** qui utilise abondamment l'option orgue d'église de son synthétiseur, ce qui est particulièrement transcendant. La batterie tonitruante de **Mick Pointer** gronde, comme toujours, de façon métronomique. L'œuvre est relativement longue, soit plus d'une heure et 11 morceaux, d'une certaine homogénéité bien que l'on y trouve plusieurs passages plutôt calmes et baladeurs. Musicalement beaucoup plus réussi que les deux précédents, *The Theory of Molecular Inheritance* est un album de pur néo-prog britannique qui nous brasse à souhait, réalisé de main de maître par des pointures qui n'ont vraiment plus rien à prouver.

Rock progressif

GALAHAD

The Last Great Adventurer

<https://galahad1.bandcamp.com/album/the-last-great-adventurer>

Galahad nous revient avec son treizième album, si l'on exclut le projet *Galahad Electric Company* de **Stuart Nicholson** (voix) et de **Dean Baker** (claviers). Pour cette nouvelle mouture, le duo est rejoint par **Spencer Luckman** (batterie), le batteur et fondateur, par **Lee Abraham** (guitares) de même que par un tout nouveau bassiste, **Mark Spencer**, qui se débrouille drôlement bien à cette position. Beaucoup moins *heavy* que bon nombre de ses compatriotes œuvrant eux aussi dans le genre néo-prog, **Galahad** est de facture plus raffinée et n'hésite pas à flirter très souvent avec un rock progressif plus classique ou même *cross-over*. C'est cet équilibre délicat qui mena à des disques comme *Year Zero* (2000) ou *Empires Never Last* (2007) pour ne nommer que ceux-là. Et qu'en est-il de ce *Last Great Adventurer*? Nous ne serons pas déçus, oh que non! Cette pause pandémique a vraisemblablement fait le plus grand bien à nos artistes qui nous offrent une œuvre d'une rare créativité. Sept morceaux de taille moyenne, durant près d'une heure, s'enchaînent à un rythme d'enfer tout en nous transportant dans différentes dimensions. La voix de **Nicholson** n'a strictement rien perdu de sa verve et



de sa puissance multi-harmonique, malgré des textes beaucoup moins politiquement engagés qu'à l'habitude. Les claviers tourbillonnants de **Dean Baker** et les guitares incisives de **Lee Abraham**, très sollicités, sont en constante négociation. Des extraits tels *Alive*, *Blood*, *Skin and Bones* et *Omega Lights* nous rappellent pourquoi cette formation trône aux plus hautes altitudes du néo-prog britannique. *The Last Great Adventurer* est donc une suite logique à cette brillante carrière. Équilibré, un peu racoleur, complexe, fouillé et très ludique, cet opus possède tous les ingrédients nécessaires pour passer des moments mémorables.



COLLAGE

Over and Out

<https://collageband.pl/>

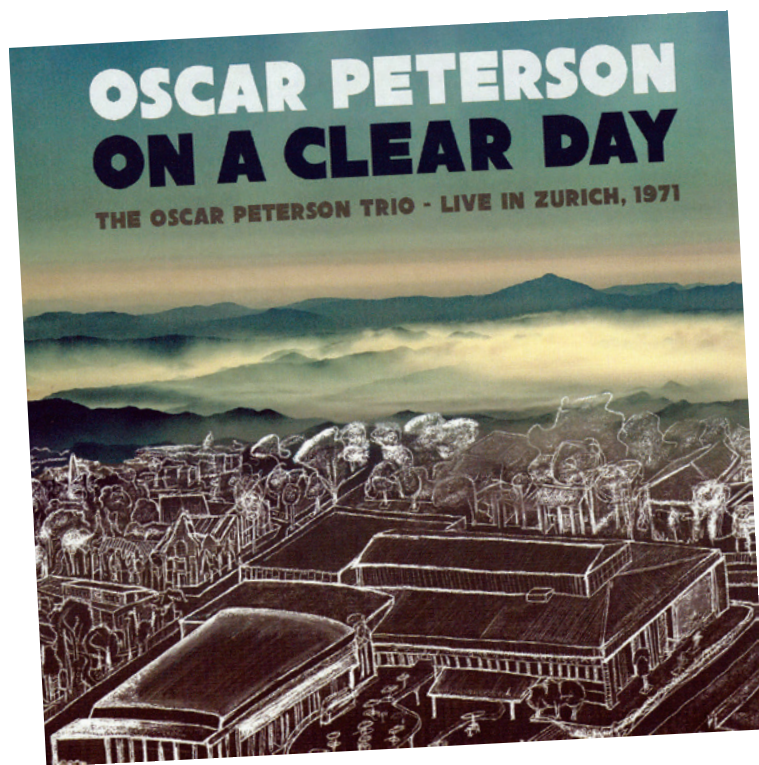
<https://www.facebook.com/CollageProg?ref=profile>

Collage fait inévitablement partie de l'héritage progressif de la Pologne. Formé en 1985 et dissous en 2003, il se reforme au cours des dernières années pour nous proposer un improbable cinquième album. Notons que le quatrième, *Safe*, vit le jour en 1995, il y a donc 27 ans! Ce dernier faisait suite à *Moonshine* (1994), considéré par les puristes comme une des œuvres

marquantes du néo-prog. L'histoire de **Collage** est aussi celle de **Satellite**, groupe formé de musiciens du groupe culte qui sortit quatre superbes albums entre 2003 et 2009. Ces deux ensembles qui, en fait, ne font qu'un, ont comme base commune le duo **Krzysiek Palczewski** (claviers) et **Wojtek Szadkowski** (batterie, guitares, claviers) qui en assument les compositions. Le retour du bassiste **Piotr Mintay Witkowski** et celui du chanteur **Bartosz Kossowicz** furent donc un excellent prétexte pour réutiliser un nom mythique. La musique produite par **Collage** nous replonge dans le milieu des années 1980, à l'époque des premiers **Pendragon**, **IQ** et **Marillion**. D'ailleurs, la participation de **Steve Rothery** à cet opus en dit long sur les liens tissés avec cette période. *Over and Out*, que personne n'attendait, en est la preuve vivante. La structure des morceaux, le tempo, le lyrisme, le chant bien détaché, les partitions à la guitare, bref, tout nous ramène au très excitant **Marillion** du début, celui où **Fish** sévissait! Le premier extrait, *Over and Out*, dure 21 min et comprend tout ce qui est possible de trouver dans un morceau de rock progressif entier, authentique et magistralement réussi. La voix puissante et théâtrale de **Kossowicz** domine l'ensemble musical et impose la voie à suivre tout au long de cette saga épique qui contient, évidemment, classicisme oblige, une introduction, un développement et une conclusion. *A Moment of Feeling*, avec son rythme endiablé devait lui aussi nous donner des sensations coupables. Plusieurs pourront même reconnaître la guitare de **Steve Rothery** dans *Man in the Middle*, suite plus tranquille qui conclut de façon grandiose ce *party* extrême. Est-ce nécessaire d'ajouter qu'*Over and Out* est un opus absolument incontournable?

En Jazzant

Par CHRISTOPHE RODRIGUEZ



ENRICO PIERANUNZI

JASPER SOMSEN

Voyage in Time

Challenge Records/Naxos

Voilà un pianiste qui se fait bien discret, et pourtant! Dans la lignée romantique du regretté **Bill Evans**, cet architecte des 88 touches a développé un langage bien personnel avec parfois des accents de classique comme vous allez rapidement le constater. *Voyage in Time*, sans être le testament d'une carrière, est une suite en 9 mouvements. Disque d'atmosphère, très intériorisé, nous y retrouvons l'âme d'**Erik Satie** avec *Pavane*, si ce n'est *Sarabande* ainsi que la très jolie *Valse*. Avec son confrère, le contrebassiste **Jasper Somsen**, le pianiste tisse une toile envoûtante qui vous gardera bien au chaud pendant les longues soirées d'hiver. Ne négligeant jamais son coin de pays, l'Italie, vous sentirez presque l'odeur des oliviers ainsi que du thym dans la très charmante construction sicilienne. Une nouveauté hybride avec beaucoup de charme appuyé par un talent indéniable autant pour le contrebassiste que pour le pianiste.

OSCAR PETERSON

The Oscar Peterson Trio

On a Clear Day - Live in Zurich 1971

Inédit

Mack Avenue / SRF

Tout d'abord, une très belle année 2023 à vous, fidèles lecteurs et lectrices. Nous ouvrons cette chronique avec un inédit de l'immense pianiste canadien **Oscar Peterson**, consigné en 1971 à Zurich. Pendant ses tournées européennes, l'ami **Oscar** fit alliance avec la compagnie de disques **MPS** qui lui offrit un écrin royal. En plus d'un coffret contenant six vinyles sorti en 2021, certains enregistrements étaient restés cachés, comme celui que vous allez tenir entre vos mains, lesquels proviennent de la radio zurichoise. Ce petit miracle récupéré par la compagnie de disques américaine **Mack Avenue**, qui fit aussi notre satisfaction avec une série sur le pianiste **Erroll Garner**, est un vrai délice. Pour employer une expression familière, nous pouvons affirmer que c'est du **Oscar Peterson** pur jus. Entouré de son complice, le contrebassiste **Niels-Henning Osted Pedersen (NHOP)** ainsi que du solide batteur **Louis Hayes**, le pianiste revisite, à sa manière, une succession de standards. Dans cette boîte à bijoux luxueuse, toute l'histoire du jazz ainsi que du piano s'écoute avec un infini bonheur. Du *swing* évidemment, sans fioritures et imperturbable, mâtiné de quelques accents bop, telle fut la recette du grand **Oscar**. À elle seule, la composition *The Lamp Is Low* est un travail d'orfèvre tout comme l'indétrônable *Mack The Knife*. Il fait bon aussi d'entendre comment il travaille: *Soft Winds* ainsi que le redoutable *On The Trail*. Un bonheur pour tous les passionnés de jazz et collectionneurs comme il se doit!



En Jazzant

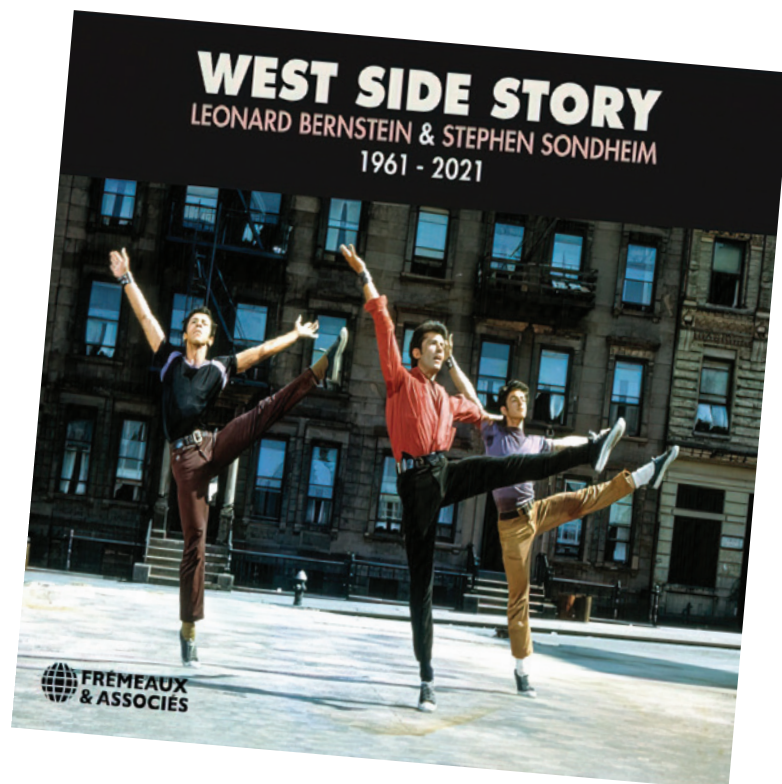
LEONARD BERNSTEIN & STEPHEN SONDHEIM

West Side Story

1961-2021

Frémeaux & Associés, 2 Dc

Et ce n'est pas juste une compilation pour vendre. Connaissant très bien le talent d'archiviste ainsi que de mémorialiste de la maison de disques **Frémeaux & Associés**, ce *Tout-West Side Story* vous évitera bien des achats inutiles. Cooptant le jazz version Broadway, la comédie musicale et l'univers classique, le tandem **Leonard Bernstein** (musique) **Stephen Sondheim** (parolier) fit un miracle qui dure encore. Notons au passage que la nouvelle mouture de **Steven Spielberg** s'inspire beaucoup de l'original, surtout pour le contenu euphonique. Le premier disque comprend la matrice originale du film avec son lot d'immortels tels *Maria*, *Jet Song*, *I Feel Pretty* ou *Somewhere*. Toujours aussi vivace et sensuel, l'effet est immédiat. Dans notre esprit, nous revoyons le film tout en faisant la synthèse avec la chorégraphie ainsi que l'aspect dramatique. En deuxième partie, ce sont des prises par ceux qui ont jalonné le jazz, comme le pianiste **Oscar Peterson** avec son quartet (*Something's Coming*), **Dave Brubeck** (*Maria*), **André Prévin** (*Gee*, *Officer Krupke*), sans oublier le pianiste **Ludovic De Pressac** qui a consacré un disque complet à *West Side Story* avec la fine fleur des musiciens de jazz français, ainsi que plusieurs surprises vocales. Plus que du bon, un vrai cadeau qui s'adresse autant aux cinéphiles qu'à ceux et celles qui aiment le jazz et la comédie musicale.



DAVE BRUBECK

Live at the Kurkhaus 1967

Fondamenta / Devialet / Naxos

Disparu depuis longtemps des bacs des disquaires, il fallait payer le prix fort pour obtenir ce **Brubeck** 1967. Comme pour les grands vins de Bordeaux, cette cuvée fut exceptionnelle parce qu'elle symbolisait le jazz aérien, finement travaillé avec un quartette de rêve ne serait-ce que pour *Take Five*, composition du saxophoniste alto **Paul Desmond**, *Three To Get Ready* sur des rythmes étranges ou la ritournelle espagnole, *Cielito Lindo*. Pour **Dave Brubeck** et plus encore, Mr. **Paul Desmond**, celui qui ne fut jamais remplacé dans la galaxie jazz.



ISOACOUSTICS

Sound quality by design



Série OREA



Graphite



Bronze



Indigo



Bordeaux

Élimine les vibrations parasites et offre une plus grande clarté et concentration du son. Les OREA sont idéales pour les composants électroniques, y compris les amplificateurs, les DAC, les lecteurs de CD, les haut-parleurs et les platines. Fabriqués en acier inoxydable usiné, ces isolateurs ont une conception à profil bas pour minimiser toute augmentation de hauteur.

À partir de 54.99\$ CAD



MARTIN LOGAN®
Truth in Sound.



60XTi • 40i • 20i | 35XTi • 15i | 50XTi • 30i
Autoportantes Étagère Centre

3 finis possibles

Noir brillant Blanc mat Noyer rouge

LE NOUVEAU LOOK D'UNE PERFORMANCE ÉPROUVÉE

Si la réputation d'une enceinte porte sur sa performance, pourquoi la changer ? La nouvelle **série Motion®** de MartinLogan offre la même performance supérieure qu'offraient les générations précédentes, soit une diffusion claire, une précision exceptionnelle et un registre dynamique.

Une nouvelle conception élégante des enceintes en améliore l'apparence grâce à des renforts internes - bonifiant la performance -, à des déflecteurs renforcés, à de nouvelles grilles en tissu et à un choix de trois superbes finis.

«... La voix semblait étrangement réaliste, et le timbre instrumental était naturel, avec une profondeur si palpable que mes mains pouvaient pratiquement le toucher.»

David Martson, *The Absolute Sound*,
à propos des Motion 60XT